

Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

51. aastakäik

1. juuli 2008

Sisukord

- I EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik

MÄÄRUSED

Komisjoni määrus (EÜ) nr 621/2008, 30. juuni 2008, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 1

- ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 622/2008, 30. juuni 2008, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 773/2004, seoses kokkuleppemenetluste teostamisega kartellide puhul ⁽¹⁾ 3

Komisjoni määrus (EÜ) nr 623/2008, 30. juuni 2008, millega määratakse kindlaks alates 1. juulist 2008 kohaldatavad teraviljasektori impordimaksud 6

DIREKTIIVID

- ★ Komisjoni direktiiv 2008/66/EÜ, 30. juuni 2008, millega muudetakse nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ, et lisada toimeainete hulka bifenoks, diflufenikaan, fenoksaprop-P, fenpropidiin ja kvinoklamiin ⁽¹⁾ 9

- ★ Komisjoni direktiiv 2008/67/EÜ, 30. juuni 2008, millega muudetakse nõukogu direktiivi 96/98/EÜ laevavarustuse kohta ⁽¹⁾ 16

Hind: 18 EUR

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

(Jätub pöördel)

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

- II EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik

AKV-EÜ ministrite nõukogu

2008/494/EÜ:

- ★ AKV-EÜ ministrite nõukogu otsus nr 1/2008, 13. juuni 2008, eksporditulu lühiajaliste kõikumiste korral kohaldatavate rahastamiseeskirjade läbivaatamise kohta 63

Parandused

- Komisjoni 27. juuni 2008. aasta määruse (EÜ) nr 620/2008 (millega parandatakse määrust (EÜ) nr 386/2008, millega määratakse kindlaks piima ja piimatoodete eksporditoetused) parandus (ELT L 168, 28.6.2008) 65



I

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

MÄÄRUSED

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 621/2008,

30. juuni 2008,

millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus),⁽¹⁾

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1580/2007 millega kehtestatakse nõukogu määruste (EÜ) nr 2200/96, (EÜ) nr 2201/96 ja (EÜ) nr 1182/2007 rakenduseeskirjad puu- ja köögiviljasektoris,⁽²⁾ eriti selle artikli 138 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

(1) Määruses (EÜ) nr 1580/2007 on sätestatud vastavalt mitmepoolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay voo

tulemustele kriteeriumid, mille alusel komisjon kehtestab kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importimisel käesoleva määruse lisas sätestatud toodete ja ajavahemike puhul.

(2) Kooskõlas eespool nimetatud kriteeriumidega tuleb kehtestada kindlad impordiväärtused käesoleva määruse lisas sätestatud tasemetel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1580/2007 artiklis 138 osutatud kindlad impordiväärtused kehtestatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 1. juulil 2008.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 30. juuni 2008

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 510/2008 (ELT L 149, 7.6.2008, lk 61).

⁽²⁾ ELT L 350, 31.12.2007, lk 1.

LISA

Komisjoni 30. juuni 2008. aasta määrus, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	MA	39,1
	MK	34,1
	TR	47,7
	ZZ	40,3
0707 00 05	JO	156,8
	MK	11,6
	TR	83,4
	ZZ	83,9
0709 90 70	JO	216,7
	TR	97,2
	ZZ	157,0
0805 50 10	AR	114,8
	IL	116,0
	US	72,2
	ZA	111,2
	ZZ	103,6
0808 10 80	AR	79,6
	BR	89,7
	CL	99,6
	CN	93,8
	NZ	115,6
	US	102,0
	UY	88,5
	ZA	86,8
	ZZ	94,5
0809 10 00	IL	121,6
	TR	198,9
	ZZ	160,3
0809 20 95	TR	362,6
	US	354,9
	ZZ	358,8
0809 30 10, 0809 30 90	CL	244,7
	IL	144,8
	ZZ	194,8
0809 40 05	IL	157,2
	ZZ	157,2

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määrmuses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 622/2008,**30. juuni 2008,****millega muudetakse määrust (EÜ) nr 773/2004, seoses kokkuleppemenetluste teostamisega kartellide puhul****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut,

võttes arvesse nõukogu 16. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 1/2003 asutamislepingu artiklites 81 ja 82 sätestatud konkurentsieskirjade rakendamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 33,olles avaldanud käesoleva määruse eelnõu, ⁽²⁾

olles konsulteerinud konkurentsi piiravat tegevust ja turgu valitsevat seisundit käsitleva nõuandekomiteega,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni 7. aprilli 2004. aasta määrusega (EÜ) nr 773/2004 (mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 81 ja 82 kohaste menetluste teostamist komisjonis) ⁽³⁾ sätestatakse eeskirjad, mis käsitlevad asjaomaste poolte osalemist sellistes menetlustes.

(2) Menetluse pooled võivad olla valmis tunnistama oma osalust kartellis, millega rikutakse asutamislepingu artiklit 81, ja oma vastutust sellise osaluse suhtes, kui neil on võimalik kokkuleppemenetluse raames mõistlikul määral ette aimata komisjoni kavandatavaid järeldusi, mis käsitlevad nende osalust rikkumises ja võimalike trahvide suurust ja nende järeldustega nõustuda. Komisjonil peaks olema võimalik vajadusel avalikustada neile pooltele vastuväited, mille nende vastu esitamist ta olemas-

olevate tõendite alusel kaalub, ja neile tõenäoliselt määratavaid trahve. Varane avaldamine peaks võimaldama asjaomastel pooltel väljendada oma seisukohta seoses vastuväidetega, mida komisjon kavatseb nende vastu esitada, ja oma võimaliku vastutusega.

(3) Kui komisjon arvestab vastuväidetes poolte nõusolekut kokkuleppe sõlmimiseks ja poolte vastused kinnitavad, et vastuväide vastab nende nõusoleku sisule, peaks komisjonil olema võimalik pärast määruse (EÜ) nr 1/2003 artikli 14 alusel loodud konkurentsi piiravat tegevust ja turgu valitsevat seisundit käsitleva nõuandekomiteega konsulteerimist alustada määruse (EÜ) nr 1/2003 artiklitele 7 ja 23 vastava otsuse vastuvõtmist.

(4) Seetõttu tuleks kohaldada kokkuleppemenetlust, et komisjon saaks menetleda kartelle käsitlevaid juhtumeid kiiremini ja tõhusamini. Komisjon säilitab ulatusliku õiguse otsustada, milliste juhtumite puhul on asjakohane uurida poolte huvi kokkuleppe sõlmimise vastu, osaleda arutus kokkuleppe sõlmimiseks, katkestada kõnealune arutelu või sõlmida lõplik kokkulepe. Seetõttu võib komisjon igal ajal menetluse käigus otsustada konkreetsel juhul või seoses ühe või mitme poollega kokkuleppe sõlmimise arutelu katkestada. Selleks võib arvesse võtta tõenäosust jõuda osalevate pooltega mõistliku aja jooksul ühisele seisukohale võimalike vastuväidete ulatuse küsimuses, pidades silmas selliseid tegureid nagu osalevate poolte arv, vastutusega seotud tõenäolised vastandlikud seisukohad ja faktide vaidlustamise ulatus. Arvestatakse seda, kui tõenäoline on, et kokkuleppemenetlus aitab üldiselt tõhustada tulemuste saavutamist, sealhulgas arvestatakse toimiku dokumentide mittekonfidentsiaalsele versioonidele juurdepääsu võimaldamiseks vajalike ressursidega kaasnevaid põhjendamatuid viivitusi. Muid kaalutlusi, nagu pretsedendi loomise võimalus, võib komisjon samuti arvesse võtta.

(5) Kaebuse esitajad on kokkuleppemenetlusega tihedalt seotud ning neid teavitatakse vastavalt nõuetele kirjalikult menetluse sisust ja iseloomust, et neil oleks võimalik väljendada oma seisukohta ja seega teha koostööd komisjoni uurimise ajal. Kokkuleppemenetluse käigus vastuväite mittekonfidentsiaalse versiooni kaebuse esitajale esitamine ei aitaks siiski kaasa kaebuse esitaja koostööle komisjoni uurimise ajal ning see võib takistada menetluse pooli tegemast koostööd komisjoniga. Seetõttu ei peaks komisjon olema kohustatud esitama kaebuse esitajale vastuväite mittekonfidentsiaalset versiooni.

⁽¹⁾ EÜT L 1, 4.1.2003, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1419/2006 (ELT L 269, 28.9.2006, lk 1).

⁽²⁾ ELT C 50, 27.10.2007, lk 48.

⁽³⁾ ELT L 123, 27.4.2004, lk 18. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1792/2006 (ELT L 362, 20.12.2006, lk 1).

(6) Määrust (EÜ) nr 773/2004 tuleb seetõttu vastavalt muuta,

leppe sõlmimiseks. Komisjon ei ole kohustatud võtma arvesse selle tähtaja möödumisel saanud vastuseid.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 773/2004 muudetakse järgmiselt.

Kui kaks või enam samasse ettevõtjasse kuuluvat poolt teatavad oma valmisolekust astuda arutellu kokkuleppe sõlmimiseks vastavalt esimesele lõigule, nimetavad nad ühis-esindajad, kes asuvad nende nimel komisjoniga arutellu. Määrates kindlaks esimeses lõigus nimetatud tähtaja, teatab komisjon asjaomastele pooltele, et neid käsitletakse samasse ettevõtjasse kuuluvatena üksnes selleks, et neil oleks võimalik järgida käesolevat sätet.

1. Artikli 2 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Komisjon võib otsustada algatada menetluse määruse (EÜ) nr 1/2003 III peatüki kohase otsuse vastuvõtmiseks igal ajal, kuid peab seda tegema hiljemalt kuupäeval, mil ta esitab esialgse hinnangu vastavalt nimetatud määruse artikli 9 lõikele 1 või vastuväited või palub pooltel teatada, kas nad on huvitatud osalemisest arutellu kokkuleppe sõlmimiseks, või kuupäeval, mil avaldatakse nimetatud määruse artikli 27 lõike 4 kohane teatis, olenevalt sellest, kumb kuupäev on varasem.”

2. Komisjon võib teavitada kokkuleppemenetluses osalevaid pooli:

2. Artikli 6 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Kui komisjon esitab vastuväite küsimuses, mille kohta ta on saanud kaebuse, esitab ta kaebuse esitajale koopia vastuväite mittekonfidentsiaalsest versioonist, välja arvatud juhul, kui kohaldatakse kokkuleppemenetlust, mille korral komisjon teavitab kaebuse esitajat kirjalikult menetluse sisust ja iseloomust. Komisjon näeb ette ka tähtaja, mille jooksul kaebuse esitaja võib esitada kirjalikult oma seisukohad.”

a) vastuväidetest, mida komisjon kavatses poolte kohta esitada;

b) tõenditest, mida on kasutatud kavandatavate vastuväidete kindlaksmääramiseks;

3. Artikli 10 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Komisjon teavitab asjaomaseid pooli nende kohta esitatud vastuväidetest. Vastuväited tuleb esitada kirjalikult kõikidele pooltele, kelle kohta väited on esitatud.”

c) kättesaadavate dokumentide mittekonfidentsiaalsetest versioonidest, mis on selleks ajaks kantud toimikusse, et pool saaks võtta seisukoha ajavahemiku või muude kartelliga seotud asjaolude kohta, kui poole taotlus on põhjendatud, ning

d) võimalike trahvide ulatusest.

4. Lisatakse järgmine artikkel 10a:

„Artikkel 10a

Kokkuleppemenetlus kartellide puhul

1. Pärast menetluse algatamist vastavalt määruse (EÜ) nr 1/2003 artikli 11 lõikele 6 võib komisjon kehtestada pooltele tähtaja, mille jooksul võivad pooled kirjalikult teatada, kas nad on valmis osalema kokkuleppe sõlmimise arutellu, selleks et neil oleks hiljem võimalik esitada nõusolek kokku-

Käesolev teave on kolmandate isikute suhtes konfidentsiaalne, välja arvatud juhul, kui komisjon on andnud avalikustamiseks eelneva selgesõnalise nõusoleku.

Kui kokkuleppe sõlmimiseks peetav arutelu edeneb, võib komisjon kehtestada tähtaja, mille jooksul pooled võivad ühineda kokkuleppemenetlusega, esitades kirjaliku nõusoleku kokkuleppe sõlmimiseks, mis kajastab kokkuleppe arutelu tulemusi ning võtab arvesse nende osalemist asutamislepingu artikli 81 tingimuste rikkumises ja nende vastutust selle eest. Enne kui komisjon kehtestab tähtaja kokkuleppe sõlmimise nõusoleku andmiseks, on asjaomastel pooltel õigus saada taotluse alusel õigeaegselt artikli 10a lõike 2 esimeses lõigus osutatud teave. Pärast kõnealust kuupäeva laekunud nõusolekuid kokkuleppe sõlmimiseks ei ole komisjon kohustatud arvesse võtma.

3. Kui pooltele esitatud vastuväited arvestavad kokkuleppe sõlmimise nõusoleku sisu, siis kinnitavad pooled komisjoni kehtestatud tähtaja jooksul vastuväidetele esitatud kirjaliku vastusega, et neile adresseeritud vastuväited arvestavad nende kokkuleppe sõlmimise nõusoleku sisu. Seejärel võib komisjon pärast määruse (EÜ) nr 1/2003 artikli 14 alusel loodud konkurentsi piiravat tegevust ja turgu valitsevat seisundit käsitleva nõuandekomiteega konsulteerimist alustada määruse (EÜ) nr 1/2003 artiklitele 7 ja 23 vastava otsuse vastuvõtmist.

4. Komisjon võib menetluse käigus otsustada konkreetset juhul või seoses ühe või mitme poolega kokkuleppe sõlmimise arutelu katkestada, kui ta on seisukohal, et menetluse tulemuste saavutamine on ebatõenäoline.”

5. Artikli 11 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Komisjon annab pooltele, kelle kohta ta esitab vastuväited, võimaluse anda selgitusi enne määruse (EÜ) nr 1/2003 artikli 14 lõikes 1 osutatud nõuandekomiteega konsulteerimist.”

6. Artikkel 12 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 12

1. Kui pooled on oma kirjalikes arvamustes seda taotlenud, annab komisjon pooltele, kellele ta vastuväited adresseerib, võimaluse väljendada oma arvamusi suulise ärakuulamise käigus.

2. Kui pooled esitavad nõusoleku kokkuleppe sõlmimiseks, kinnitavad nad komisjonile, et nad taotleavad võimalust oma argumentide esitamiseks suulisel ärakuulamisel ainult juhul, kui vastuväidete sisu ei arvesta nende nõusolekut kokkuleppe sõlmimiseks.”

7. Artiklisse 15 lisatakse lõige 1a:

„1a. Pärast menetluse algatamist vastavalt määruse (EÜ) nr 1/2003 artikli 11 lõikele 6 avaldab komisjon neile pooltele, kes on valmis esitama nõusoleku kokkuleppe sõlmimiseks, kõnealuse nõusoleku esitamiseks, taotluse alusel artikli 10a lõikes 2 kirjeldatud tõendid ja dokumendid tingimusel, et asjaomastes lõikudes kehtestatud tingimused on täidetud. Esitades nõusoleku kokkuleppe sõlmimiseks, peavad pooled sellega seoses komisjonile kinnitama, et nad taotleavad pärast vastuväidete vastuvõtmist toimikule juurdepääsu ainult juhul, kui vastuväidete sisu ei arvesta nende nõusolekut kokkuleppe sõlmimiseks.”

8. Artiklit 17 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Artikli 3 lõikes 3, artikli 4 lõikes 3, artikli 6 lõikes 1, artikli 7 lõikes 1, artikli 10 lõikes 2, artikli 10a lõikes 1, artikli 10a lõikes 2, artikli 10a lõikes 3 ja artikli 16 lõikes 3 sätestatud tähtaegade määramisel võtab komisjon arvesse nii arvamuste koostamiseks kuluvat aega kui ka asja kiireloomulisust.”;

b) lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Artikli 4 lõikes 3, artikli 10a lõikes 1, artikli 10a lõikes 2 ja artikli 16 lõikes 3 osutatud tähtaja pikkus on vähemalt kaks nädalat. Artikli 3 lõikes 3 osutatud tähtaja pikkus on vähemalt kaks nädalat, välja arvatud nõusolekute puhul kokkuleppe sõlmimiseks, millega seotud parandused tuleb teha ühe nädala jooksul. Artikli 10a lõikes 3 osutatud tähtaja pikkus on vähemalt kaks nädalat.”

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 1. juulil 2008.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 30. juuni 2008

Komisjon nimel
komisjoni liige
Neelie KROES

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 623/2008,**30. juuni 2008,****millega määratakse kindlaks alates 1. juulist 2008 kohaldatavad teraviljasektori impordimaksud**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) ⁽¹⁾,

võttes arvesse komisjoni 28. juuni 1996. aasta määrust (EÜ) nr 1249/96 nõukogu määruse (EMÜ) nr 1766/92 rakenduseeskirjade kohta teraviljasektori imporditollimaksude osas, ⁽²⁾ eriti selle artikli 2 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1234/2007 artikli 136 lõikega 1 on ette nähtud, et CN-koodide 1001 10 00 1001 90 91, ex 1001 90 99 (kõrgekvaliteediline pehme nisu), 1002, ex 1005 (välja arvatud hübriidseemned) ja ex 1007 (välja arvatud hübriidkülviseeme) alla kuuluvate toodete imporditollimaks on võrdne nende toodete suhtes importimisel kehtiva sekkumishinnaga ning seda suurendatakse 55 % võrra, millest arvatakse maha kõnealuse kaubasaadetise suhtes kehtiv CIF-impordihind. See maks ei tohi siiski ületada ühise tollitariifistiku tollimaksumäära.
- (2) Määruse (EÜ) nr 1234/2007 artikli 136 lõikega 2 on ette nähtud, et nimetatud artikli lõikes 1 osutatud tollimaksu arvutamiseks kehtestatakse kõnealustele toodetele korrapäraste ajavahemike järel tüüpiline CIF-impordihind.

- (3) Määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 2 lõike 2 kohaselt on CN-koodide 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (kõrgekvaliteediline pehme nisu), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 ja 1007 00 90 alla kuuluvate toodete imporditollimaksu arvutamiseks kasutatav hind on artiklis 4 täpsustatud korras iga päeva kohta määratud tüüpiliste CIF-impordihindade keskmine.
- (4) Seepärast tuleks alates 1. juulist 2008 kehtestada impordimaksud, mida kohaldatakse uute maksude jõustumiseni,
- (5) Vastavalt komisjoni 26. juuni 2008 määrusele (EÜ) nr 608/2008, millega peatatakse ajutiselt teatavate teraviljade imporditollimaksud 2008/2009. turustusaastal ⁽³⁾, on käesoleva määrusega kindlaks määratud teatavate tollimaksude kohaldamine peatatud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1234/2007 artikli 136 lõikes 1 osutatud teraviljasektori imporditollimaksud määratakse alates 1. juulist 2008 kindlaks käesoleva määruse I lisa II lisa teabe alusel.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 1. juulil 2008.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 30. juuni 2008

Komisjoni nimel
põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1. Määrust on viimati muudetud Komisjoni määrusega (EÜ) nr 510/2008 (ELT L 149, 7.6.2008, lk 61).

⁽²⁾ EÜT L 161, 29.6.1996, lk 125. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1816/2005 (ELT L 292, 8.11.2005, lk 5).

⁽³⁾ ELT L 166, 27.6.2008, lk 19.

I LISA

Määruse (EÜ) nr 1234/2007 artikli 136 lõikes 1 osutatud toodete impordimaksud, mida kohaldatakse alates 1. juulist 2008

CN-kood	Kaupade kirjeldus	Imporditollimaks ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Kõva NISU, kõrgekvaliteediline	0,00 ⁽²⁾
	keskmise kvaliteediga	0,00 ⁽²⁾
	madala kvaliteediga	0,00 ⁽²⁾
1001 90 91	Pehme NISU seemneks	0,00
ex 1001 90 99	Pehme NISU, kõrgekvaliteediline, v.a seemneks	0,00 ⁽²⁾
1002 00 00	RUKIS	0,00 ⁽²⁾
1005 10 90	MAIS seemneks, v.a hübriidid	0,00
1005 90 00	MAIS, v.a seemneks ⁽³⁾	0,00 ⁽²⁾
1007 00 90	TERASORGO, v.a hübriidid seemneks	0,00 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Kaupade puhul, mis jõuavad ühendusse Atlandi ookeani või Suessi kanali kaudu, võib importija taotleda määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 2 lõike 4 kohaselt imporditollimaksu vähendamist:

- 3 EUR/t, kui lossimissadam asub Vahemere ääres,
- 2 EUR/t, kui lossimissadam asub Taanis, Eestis, Iirimaa, Lätis, Leedus, Poolas, Soomes, Rootsis, Ühendkuningriigis või Pürenee poolsaare Atlandi ookeani äärsel rannikul.

⁽²⁾ Vastavalt määrusele (EÜ) nr 608/2008 on selle tollimaksu kohaldamine peatatud.

⁽³⁾ Importija võib taotleda imporditollimaksu vähendamist ühte määra alusel 24 eurot tonni kohta, kui on täidetud määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 2 lõikes 5 kehtestatud tingimused.

II LISA

I lisas kehtestatud imporditollimaksude arvutamisel arvestatavad tegurid

16.6.2008-27.6.2008

1. Määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 2 lõike 2 osutatud võrdlusperioodi keskmised:

(EUR/t)

	Pehme nisu ⁽¹⁾	Mais	Kõva nisu, kõrge kvaliteediga	Kõva nisu, keskmise kvaliteediga ⁽²⁾	Kõva nisu, madala kvaliteediga ⁽³⁾	Oder
Börs	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Noteering	259,01	187,53	—	—	—	—
FOB-hind USAs	—	—	282,92	272,92	252,92	157,14
Lahe lisatasu	—	8,73	—	—	—	—
Suure Järvistu lisatasu	27,11	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Lisatasu 14 EUR/t sisse arvestatud (määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 4 lõige 3).⁽²⁾ Allahindlus 10 EUR/t (määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 4 lõige 3).⁽³⁾ Allahindlus 30 EUR/t (määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 4 lõige 3).

2. Määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 2 lõike 2 osutatud võrdlusperioodi keskmised:

Veokulud: Mehhiko laht–Rotterdam: 43,58 EUR/t

Veokulud: Suur Järvistu–Rotterdam: 48,70 EUR/t

DIREKTIIVID

KOMISJONI DIREKTIIV 2008/66/EÜ,

30. juuni 2008,

millega muudetakse nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ, et lisada toimeainete hulka bifenoks, diflufenikaan, fenoksaprop-P, fenpropidiin ja kvinoklamiin

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 15. juuli 1991. aasta direktiivi 91/414/EMÜ taimekaitsevahendite turuleviimise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 6 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrustes (EÜ) nr 451/2000 ⁽²⁾ ja (EÜ) nr 1490/2002 ⁽³⁾ on sätestatud direktiivi 91/414/EMÜ artikli 8 lõikes 2 osutatud tööprogrammi kolmanda etapi üksikasjalikud rakenduseeskirjad ja kehtestatud hindamist vajavate toimeainete loetelu nende toimeainete võimalikuks kandmiseks direktiivi 91/414/EMÜ I lisasse. Nimetatud loetellu kuuluvad bifenoks, diflufenikaan, fenoksaprop-P, fenpropidiin ja kvinoklamiin.
- (2) Nende toimeainete mõju inimese tervisele ja keskkonnale on vastavalt määrustes (EÜ) nr 451/2000 ja (EÜ) nr 1490/2002 sätestatud korrale hinnatud mitmete kasutusala suhtes, mille kohta teavitajad on teinud ettepaneku. Kõnealuste määrustega on määratud ka referentliikmesriigid, kes peavad esitama asjaomased hindamisaruanded ja soovitusd Euroopa Toiduohutusametile (EFSA) vastavalt määruse (EÜ) nr 1490/2002 artikli 10 lõikele 1. Bifenoksi puhul oli referentliikmesriik Belgia ja kogu asjaomane teave esitati 4. juulil 2005. Diflufeni-

kaani puhul oli referentliikmesriik Ühendkuningriik ja kogu asjaomane teave esitati 1. augustil 2005. Fenoksaprop-P puhul oli referentliikmesriik Austria ja kogu asjaomane teave esitati 2. mail 2005. Fenpropidiini ja kvinoklamiini puhul oli referentliikmesriik Rootsi ja kogu asjaomane teave esitati vastavalt 24. juunil 2005 ja 15. juunil 2005.

- (3) Hindamisaruannete kohta on andnud eksperdihinnangu liikmesriigid ja EFSA ning esitanud need komisjonile kvinoklamiini kohta 14. novembril 2007, bifenoksi ja fenoksaprop-P kohta 29. novembril 2007 ning diflufenikaani ja fenpropidiini kohta 17. detsembril 2007 EFSA teaduslike aruannete kujul. ⁽⁴⁾ Liikmesriigid ja komisjon vaatasid kõnealused aruanded läbi toiduahela ja loomateravishoiu alalise komitees ning need vormistati 14. märtsil 2008. aastal komisjoni läbivaatamisaruannetena bifenoksi, diflufenikaani, fenoksaprop-P, fenpropidiini ja kvinoklamiini kohta.
- (4) Mitmete läbiviidud uuringute käigus on ilmnenu, et bifenoksi, diflufenikaani, fenoksaprop-P-d, fenpropidiini ja kvinoklamiini sisaldavaid taimekaitsevahendeid võib põhimõtteliselt käsitada direktiivi 91/414/EMÜ artikli 5 lõike 1 punktides a ja b sätestatud nõuetele vastavana, eelkõige komisjoni läbivaatamisaruandes uuritud ja üksikasjalikult kirjeldatud kasutusviiside osas. Seetõttu on

⁽¹⁾ EÜT L 230, 19.8.1991, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud komisjoni direktiiviga 2008/45/EÜ (ELT L 94, 5.4.2008, lk 21).

⁽²⁾ EÜT L 55, 29.2.2000, lk 25. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1044/2003 (ELT L 151, 19.6.2003, lk 32).

⁽³⁾ EÜT L 224, 21.8.2002, lk 23. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1095/2007 (ELT L 246, 21.9.2007, lk 19).

⁽⁴⁾ EFSA Scientific Report (2007) 119, 1-84, Conclusion regarding the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance bifenoxy (valmimiskuupäev 29. november 2007).

EFSA Scientific Report (2007) 122, 1-84, Conclusion regarding the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance diflufenican (valmimiskuupäev 17. detsember 2007).

EFSA Scientific Report (2007) 121, 1-76, Conclusion regarding the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance fenoxaprop-P (valmimiskuupäev 29. november 2007).

EFSA Scientific Report (2007) 124, 1-84, Conclusion regarding the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance fenpropidin (valmimiskuupäev 17. detsember 2007, läbi vaadatud 29. jaanuaril 2008, parandati mõningaid arvutusvigu veekeskonnale põhjustatava ohu hindamises).

EFSA Scientific Report (2007) 117, 1-70, Conclusion regarding the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance quinochlorimol (valmimiskuupäev 14. november 2007).

asjakohane kanda kõnealused toimeained I lisasse, et tagada kõigis liikmesriikides neid toimeaineid sisaldavate taimekaitsevahendite lubade väljaandmine vastavalt kõnealuse direktiivi sätetele.

- (5) Ilma et see piiraks eelnevat järeldust, on asjakohane hankida täiendavat teavet teatavate küsimuste kohta. Direktiivi 91/414/EMÜ artikli 6 lõikes 1 on sätestatud, et toimeaine kandmine I lisasse võib sõltuda teatud tingimuste täitmisest. Seega on asjakohane nõuda, et bifenoksi tuleks taimtoiduliste imetajate suhtes tehtud riskianalüüsi kinnitamiseks täiendavalt testida ning fenpropidiini tuleks täiendavalt testida taim- ja putuktoiduliste lindude suhtes ning et selliseid uuringuid peaksid esitama teavitajad.
- (6) Toimeaine I lisasse kandmisele peaks eelnema piisav ajavahemik, mille jooksul liikmesriigid ja huvitatud isikud jõuavad aine loetelusse lisamisest tulenevate uute nõuete täitmiseks valmistuda.
- (7) Ilma et see piiraks direktiiviga 91/414/EMÜ määratletud kohustusi, mis kaasnevad toimeaine lisamisega I lisasse, tuleks pärast toimeaine loetelusse lisamist anda liikmesriikidele kuus kuud bifenoksi, diflufenikaani, fenoksaprop-P-d, fenpropidiini ja kvinoklamiini sisaldavate taimekaitsevahendite kehtivate kasutuslubade läbivaatamiseks, et tagada direktiivis 91/414/EMÜ, eriti selle artiklis 13, sätestatud nõuete ja I lisa sätestatud tingimuste täitmine. Direktiivi 91/414/EMÜ sätete kohaselt peaksid liikmesriigid vastavalt vajadusele olemasolevaid lube muutma, need asendama või tühistama. Erandina eespool esitatud tähtjast tuleks ette näha pikem ajavahemik III lisa ettenähtud täieliku toimiku esitamiseks iga taimekaitsevahendi iga kavandatud kasutusviisi kohta ja nende toimikute hindamiseks direktiivis 91/414/EMÜ sätestatud ühtsete põhimõtete alusel.
- (8) Varasemad kogemused komisjoni määruse (EMÜ) nr 3600/92⁽¹⁾ raames hinnatud toimeainete kandmisel direktiivi 91/414/EMÜ I lisasse on näidanud, et kehtivate kasutuslubade valdajate kohustuste puhul, mis on seotud andmetele juurdepääsuga, võib tekkida tõlgendamisraskusi. Raskuste vältimiseks tulevikus on vaja täpsustada liikmesriikide kohustusi, eelkõige kohustust kontrollida, et loa valdaja võimaldaks juurdepääsu toimikule, mis vastab kõnealuse direktiivi II lisa nõuetele. Selline täpsustamine ei too liikmesriikidele ega loaomanikele kaasa uusi kohustusi võrreldes I lisa muutmiseks seni vastu võetud direktiividega.

- (9) Seega on asjakohane direktiivi 91/414/EMÜ vastavalt muuta.
- (10) Käesoleva direktiiviga ette nähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Direktiivi 91/414/EMÜ I lisa muudetakse käesoleva direktiivi I lisa kohaselt.

Artikkel 2

Liikmesriigid võtavad vastu ja avaldavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt 30. juuniks 2009. Nad edastavad kõnealuste õigusnormide teksti ning kõnealuste normide ja käesoleva direktiivi vahelise vastavustabeli viivitamata komisjonile.

Liikmesriigid kohaldavad kõnealuseid norme alates 1. juulist 2009.

Kui liikmesriigid võtavad need õigusnormid vastu, lisavad nad nendesse või nende ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

Artikkel 3

1. Vajaduse korral muudavad või tühistavad liikmesriigid direktiivi 91/414/EMÜ kohaselt toimeainetena bifenoksi, diflufenikaani, fenoksaprop-P-d, fenpropidiini ja kvinoklamiini sisaldavate taimekaitsevahendite kehtivad load 30. juuniks 2009.

Eelkõige kontrollivad nad nimetatud kuupäevaks, et on täidetud kõnealuse direktiivi I lisa bifenoksi, diflufenikaani, fenoksaprop-P, fenpropidiini ja kvinoklamiini suhtes sätestatud tingimused, välja arvatud kõnealuseid toimeaineid käsitlevate kannete B osas nimetatud tingimused, ning et kõnealuse direktiivi artikli 13 tingimuste kohaselt on loa valdajal olemas II lisa nõuetele vastav toimik või juurdepääs sellele.

⁽¹⁾ EÜT L 366, 15.12.1992, lk 10. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 416/2008 (ELT L 125, 9.5.2008, lk 25).

2. Erandina lõikest 1 teevad liikmesriigid iga lubatud taimekaitsevahendi puhul, mis sisaldab bifenoksi, diflufenikaani, fenoksaprop-P-d, fenpropidiini ja kvinoklamiini ainsa toimeainena või ühena mitmest toimeainest, mis kõik on hiljemalt 31. detsembriks 2008 kantud direktiivi 91/414/EMÜ I lisa loetelusse, toote uue hindamise direktiivi 91/414/EMÜ III lisa nõuetele vastava toimiku põhjal vastavalt kõnealus direktiivi VI lisa sätestatud ühtsetele põhimõtetele ning arvestades kõnealuse direktiivi I lisa vastavalt bifenoksi, diflufenikaani, fenoksaprop-P-d, fenpropidiini ja kvinoklamiini käsitlevate kannete B osa. Sellest hinnangust lähtuvalt otsustavad nad, kas toode vastab direktiivi 91/414/EMÜ artikli 4 lõike 1 punktides b, c, d ja e sätestatud tingimustele.

Pärast otsustamist liikmesriigid:

- a) vajaduse korral muudavad ainsa toimeainena bifenoksi, diflufenikaani, fenoksaprop-P-d, fenpropidiini ja kvinoklamiini sisaldava toote luba või tühistavad selle hiljemalt 31. detsembriks 2012, või
- b) kui toode sisaldab bifenoksi, diflufenikaani, fenoksaprop-P-d, fenpropidiini ja kvinoklamiini ühena mitmest toimeainest,

muudavad vajaduse korral luba või tühistavad selle hiljemalt 31. detsembriks 2012 või kuupäevaks, mis on ette nähtud loa muutmiseks või tühistamiseks direktiivis või direktiivides, millega asjaomane toimeaine või asjaomased toimeained kanti direktiivi 91/414/EMÜ I lissasse, olenevalt sellest, kumb kuupäev on hilisem.

Artikkel 4

Käesolev direktiiv jõustub 1. jaanuaril 2009.

Artikkel 5

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 30. juuni 2008

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Androulla VASSILIOU

LISA

Direktiivi 91/414/EMÜ I lisas oleva tabeli lõppu lisatakse järgmised kanded:

nr	Tavanimetus, tunnuskoodid	IUPACi nimetus	Puhtus (1)	Jõustumiskuupäev	Loetelu kuulumise lõppiahaeg	Ersätted
„186	Bifenoks CASi nr 42576-02-3 CIPACi nr 413	Methyl 5-(2,4-dichlorophenoxy)-2-nitrobenzoate	≥ 970 g/kg Lisandid: maksimaalselt 3 g/kg 2,4-diklorofenooli maksimaalselt 6 g/kg 2,4-dikloroanisooli	1. jaanuar 2009	31. detsember 2018	<p>A OSA</p> <p>Lubatakse kasutada ainult herbitsiidina.</p> <p>B OSA</p> <p>VI lisa ühtsete põhimõtete rakendamisel võetakse arvesse 14. märtsil 2008 alalises toiduahela ja loomatervishoiu komitees bifenoksi kohta koostatud hindamisaruande järeldusi, eelkõige selle I ja II lisa.</p> <p>Üldhindamisel peavad liikmesriigid pöörama erilist tähelepanu:</p> <ul style="list-style-type: none"> — käitajate turvalisusele ja tagama, et kasutustingimustega nähtaks ette piisavad isikukaitsevahendid; — tarbijate kokkupuutele toidu kaudu bifenoksi jääkidega, mis esinevad loomsetes saadustes ja külvikorrakultuurides. <p>Asjaomased liikmesriigid taotlevad järgmiste andmete esitamist:</p> <ul style="list-style-type: none"> — teave bifenoksi ja selle metaboliidi hüdroksübifenokshappe jääkide kohta loomsetes saadustes ja bifenoksi jääkide kohta külvikorrakultuurides; — teave, mis võimaldab hinnata bifenoksi kasutamise tulenevat pikaajalist ohtu taime- ja loomadele. <p>Nad tagavad, et teavitaja esitab komisjonile sellised kinnitavad andmed ja teabe kahe aasta jooksul pärast käesoleva direktiivi jõustumist.</p>

nr	Tavanimetus, tunnuskoodid	IUPACi nimetus	Puhtus (1)	Jõustumiskuupäev	Loetellu kuulumise lõppähaeg	Eriksitted
187	Diflufenikaan CASI nr 83164-33-4 CIPACi nr 462	2',4'-difluoro-2-(α,α,α -trifluoro- <i>m</i> - <i>to</i> byloxy) nicotinamilide	≥ 970 g/kg	1. jaanuar 2009	31. detsember 2018	<p>A OSA Lubatakse kasutada ainult herbitsiidina.</p> <p>B OSA VI lisa ühtsete põhimõtete rakendamisel võetakse arvesse 14. märtsil 2008 alalises toiduahela ja loomatervishoiu komitees diflufenikaani kohta koostatud hindamisaruande järeldusi, eelkõige selle I ja II lisa.</p> <p>Üldhindamisel peavad liikmesriigid pöörama erilist tähelepanu:</p> <ul style="list-style-type: none"> — veoorganismide kaitsese. Vajaduse korral tuleb kohaldada riskide vähendamise meetmeid, näiteks puhvervööndite jätmist; — sihtühma mitrekuuluvate taimede kaitsese. Vajaduse korral tuleb kohaldada riskide vähendamise meetmeid, näiteks mittepritsivate puhvervööndite jätmist.
188	Fenoksaprop-P CASI nr 113158-40-0 CIPACi nr 484	(<i>R</i>)-2[4-[(6-chloro-2-benzoxazolyl)oxy]-phenoxy]-propanoic acid	≥ 920 g/kg	1. jaanuar 2009	31. detsember 2018	<p>A OSA Lubatakse kasutada ainult herbitsiidina.</p> <p>B OSA VI lisa ühtsete põhimõtete rakendamisel võetakse arvesse 14. märtsil 2008 alalises toiduahela ja loomatervishoiu komitees fenoksaprop-P kohta koostatud hindamisaruande järeldusi, eelkõige selle I ja II lisa.</p> <p>Üldhindamisel peavad liikmesriigid pöörama erilist tähelepanu:</p> <ul style="list-style-type: none"> — käitajate turvalisusele ja tagama, et kasutustingimustega nähtaks ette piisavad isikukaitselahendid; — sihtühma mitrekuuluvate taimede kaitsese; — taimede kaitseseine mefenpüür-dietüüli olemasolule preparaates, seoses kasutajate, töötajate ja kõrvalseisjate toimeainega kokkupuutega; — aine ja mõnede tema lagunemisproduktide piisavus külmemates isoonides ning piirkondades, kus võivad esineda anaeroobsed tingimused. <p>Kasutusloa tingimustes peaks vajaduse korral olema nõutud riski vähendamise meetmete võtmist.</p>

nr	Tavanimetus, tunnuskoodid	IUPACi nimetus	Puhtus (1)	Jõustumiskuupäev	Loetellu kuulumise lõppiahaeg	Eriärrid
189	Fenpropidiin CASI nr 67306-00-7 CIPACi nr 520	(R,S)-1-[3-(4-tert-butylphenyl)-2-methylpropyl]-piperidine	≥ 960 g/kg (ratsemaat)	1. jaanuar 2009	31. detsember 2018	<p>A OSA</p> <p>Lubatakse kasutada üksnes fungitsiidina.</p> <p>B OSA</p> <p>VI lisa tühtsete põhimõtete rakendamisel võetakse arvesse 14. märtsil 2008 alalises toiduahela ja loomatervishoiu komitees fenpropidiini kohta koostatud hindamisaruande järeldusi, eelkõige selle I ja II lisa.</p> <p>Üldhindamisel peavad liikmesriigid pöörama erilist tähelepanu:</p> <ul style="list-style-type: none"> — käitajate ja töötajate turvalisusele ning tagama, et kasutustingimustega nähtaks ette piisavad isikukaitsevahendid; — veoorganismide kaitsele ning tagama, et kasutuslooga nõutaks vajaduse korral riskide vähendamise meetmete võtmist, näiteks puhvervööndi jätmist. <p>Asjaomased liikmesriigid taotlevad järgmiste andmete esitamist:</p> <ul style="list-style-type: none"> — teave, mis võimaldab hinnata fenpropidiini kasutamisest tulenevat pikaajalist ohtu taim- ja putuktoodulistele lindudele. <p>Nad tagavad, et teavitaja esitab komisjonile sellised kinnitavad andmed ja teabe kahe aasta jooksul pärast käesoleva direktiivi jõustumist.</p>

nr	Tavanimetus, tunnuskoodid	IUPACi nimetus	Puhtus ⁽¹⁾	Jõustumiskuupäev	Loetellu kuulumise lõppiahaeg	Eriähted
190	Kvinoklamüin CASI nr 2797-51-5 CIPACi nr 648	<i>2-amino-3-chloro-1,4-naphthoquinone</i>	≥ 965 g/kg Lisandid: dikloon (2,3-dikloro-1,4-naftokimoon) maksimaalselt 15 g/kg	1. jaanuar 2009	31. detsember 2018	<p>A OSA</p> <p>Lubatakse kasutada ainult herbitsiidina.</p> <p>B OSA</p> <p>Kui liikmesriigid hindavad taotlust lubada kasutada kvinoklamüini sisaldavat taimekaitsevahendit muu kui dekoratiiv- ja kultuurtaimede puhul, pööravad nad erilist tähelepanu artikli 4 lõike 1 punktis b nimetatud kriteeriumidele ja tagavad, et enne kasutusloa andmist oleks esitatud kogu vajalik teave.</p> <p>VI lisa tühtsete põhimõtete rakendamisel võetakse arvesse 14. märtsil 2008 alalises toiduahela ja loomatervishoiu komitees kvinoklamüini kohta koostatud hindamisaruande järeldusi, eelkõige selle I ja II lisa.</p> <p>Üldhindamisel peavad liikmesriigid pöörama erilist tähelepanu:</p> <ul style="list-style-type: none"> — käitajate, töötajate ja kõrvalseisjate turvalisusele ning tagama, et kasutustingimustega nähtaks ette piisavad isikukaitsevahendid; — veeganismide kaitsele; — lindude ja väikeimetajate kaitsele. <p>Vajaduse korral hõlmavad loa väljaandmise tingimused asjakohaseid meetmeid riskide vähendamiseks.</p>

⁽¹⁾ Täiendavad andmed toimeaine olemuse ja spetsifikatsiooni kohta on esitatud läbivaatamisaruandes.

KOMISJONI DIREKTIIV 2008/67/EÜ,
30. juuni 2008,
millega muudetakse nõukogu direktiivi 96/98/EÜ laevavarustuse kohta
(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

Artikkel 1

võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 1996. aasta direktiivi 96/98/EÜ laevavarustuse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 17,

Direktiivi 96/98/EÜ A lisa asendatakse käesoleva direktiivi lisaga.

ning arvestades järgmist:

Artikkel 2

(1) Direktiivi 96/98/EÜ kohaldamisel kehtivad rahvusvaheliste konventsioonide ja katsestandardite ajakohastatud versioonid.

A.1 lisa veeru „Eseme nimetus” all „uue esemena” loetletud varustust või A.2 lisast A.1 lissasse üle kantud varustust, mis toodeti enne artikli 3 lõikes 1 viidatud kuupäeva liikmesriigi territooriumil enne nimetatud kuupäeva juba kehtinud tüübikinnituskorra alusel, võib kahe aasta jooksul pärast nimetatud kuupäeva viia turule ja paigaldada ühenduse laevale.

(2) Kuna rahvusvaheliste konventsioonide ja kohaldatavate katsestandardite muudatused on jõustunud pärast direktiivi 96/98/EÜ viimast muutmiskuupäeva, s.o pärast 1. juulit 2002, tuleks nimetatud muudatused selguse huvides käesolevasse direktiivi lisada.

Artikkel 3

Ülevõtmine

(3) Rahvusvaheline Mereorganisatsioon ja Euroopa standardiorganisatsioonid on vastu võtnud standardid, sealhulgas üksikasjalikud katsestandardid mitmete direktiivi 96/98/EÜ A.2 lisa loetletud varustusesemete kohta või seal loetlemata, aga siiski nimetatud direktiivi kohaldamisel asjakohaste varustusesemete kohta. Seega tuleks nimetatud varustusesemed lisada A.1 lissasse või viia need vajaduse korral A.2 lisast A.1 lissasse.

1. Liikmesriigid võtavad vastu ja avaldavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigusnormid hiljemalt 21. juuli 2009. Nad edastavad kõnealuste õigusnormide teksti ning kõnealuste normide ja käesoleva direktiivi vahelise vastavustabeli viivitamata komisjonile.

Liikmesriigid kohaldavad neid norme alates 21. juulist 2009.

(4) Direktiivi 96/98/EÜ tuleks seega vastavalt muuta.

Kui liikmesriigid võtavad need õigusnormid vastu, lisavad nad nendesse või nende ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

(5) Käesoleva direktiiviga ettenähtud meetmed on kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2002/84/EÜ alusel loodud laevade põhjustatud merereostuse vältimise ja meresõiduohutuse komitee (COSS) arvamusega,

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile nende poolt käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas vastu võetud põhiliste riiklike õigusnormide teksti.

⁽¹⁾ EÜT L 46, 17.2.1997, lk 25. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2002/84/EÜ (EÜT L 324, 29.11.2002, lk 53).

Artikkel 4

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 5

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 30. juuni 2008

Komisjoni nimel
asepresident
Jacques BARROT

LISA

„A LISA

Käesolevas lisas kasutatud lühendid:

Circ – Circular (ringkiri)

COLREG – International Regulations for Preventing Collisions at Sea (vesi- ja amfiiblennukite rahvusvahelised nõuded)

COMSAR – IMO's Sub-Committee on Radiocommunications ja Search ja Rescue (IMO raadioside ning otsingu- ja päästetegevuse allkomitee)

EN – European Standard (euroopa standard)

ETSI – European Telecommunication Standardisation Institute (Euroopa Telekommunikatsiooni Standardite Instituut)

FSS – International Koodeks for Fire Safety Systems (rahvusvaheline tuleohutussüsteemide koodeks)

FTP – International Koodeks for Application of Fire Test Procedures (rahvusvaheline tulekatse kohaldamise koodeks)

HSC – High Speed Craft Koodeks (rahvusvaheline kiirlaevakoodeks)

IBC – International Bulk Chemical Koodeks (rahvusvaheline ohtlikke kemikaale mahtlastina vedavate laevade konstruktsiooni ja seadmete koodeks)

ICAO – International Civil Aviation Organization (Rahvusvaheline Tsiviillennundusorganisatsioon)

IEC – International Electro-technical Commission (Rahvusvaheline Elektrotehnikakomisjon)

IMO – International Maritime Organization (Rahvusvaheline Mereorganisatsioon)

ISO – International Standardisation Organisation (Rahvusvaheline Standardiorganisatsioon)

ITU – International Telecommunication Union (Rahvusvaheline Telekommunikatsiooniliit)

LSA – Life saving appliance (päästevahendid)

MARPOL – International Konventsioon for the Prevention of Pollution from Ships (rahvusvaheline konventsioon laevade põhjustatud merereostuse vältimise kohta)

MEPC – Marine Environment Protection Committee (merekeskkonna kaitse komitee)

MSC – Maritime Safety Committee (meresõiduohutuse komitee)

SOLAS – International Convention for the Safety of Life at Sea (rahvusvaheline konventsioon inimeste ohutusest merel)

Reg. – reegel

Res. – resolutsioon

A.1 LISA

**VARUSTUS, MILLE KOHTA ON RAHVUSVAHELISTES ÕIGUSAKTIDES ÜSIKASJALIKUD
KATSESTANDARDID**

Kogu A.1 lisa suhtes kohaldatavad märkused

- a) Üldine: Lisaks eraldi nimetatud katsestandarditele sisaldavad rahvusvaheliste konventsioonide kohaldatavad nõuded ja IMO asjakohased resolutsioonid ning ringkirjad sätteid, mille täitmist tuleb kontrollida B lisis esitatud vastavushindamisvõtetes osutatud tüübihindamisel (tüübihinnitusel).
- b) Viies veerg: IMO resolutsioonidele viitamisel kohaldatakse üksnes resolutsioonide lisade asjakohastes osades sisalduvaid katsestandardeid ja jäetakse resolutsioonide endi tekst välja.
- c) Viies veerg: Asjakohaste standardite täpseks piiritlemiseks märgitakse katsearuannetesse ja tüübihinnitustunnistustele kohaldatud standard ja selle versioon.
- d) Viies veerg: Kui kahte esitatud eristusstandardite kogumit eraldab sõna „või”, vastab kumbki kogum kõigile katsenõuetele, et järgida IMO toimimismorme; seega piisab vaid ühe kogumi katsetamisest, et tõendada asjakohaste rahvusvaheliste õigusaktide nõuetele vastavust. Kui on kasutatud muid eraldajaid (koma), kohaldatakse kõiki nimekirja tõendeid.
- e) Kuues veerg: Kui märgitud on H võte, mõeldakse H võtet pluss kavandi vastavustunnistust.

1. Päästevahendid

Nr	Eseme nimetus	1974. aasta SOLASE muudetud reegel „tüübihinnituse” korral	1974. aasta SOLASE kohaldatav muudetud reegel ning IMO asjakohased resolutsioonid ja ringkirjad	Katsestandardid	Vastavushindamisvõtted
1	2	3	4	5	6
A.1/1.1	Päästerõngad	— Reg. III/4, — Reg. X/3.	— Reg. III/7.1, — Reg. III/34, — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA koodeks), — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA koodeks) 1.2, — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA koodeks) 2.1, — IMO MSC/Circ. 980	— IMO Res. MSC.81(70)	B + D B + E B + F
A.1/1.2	Päästevahendite märgutuled: — päästepaatidel ja päästeparvedel, — päästerõngastel, — päästevestidel.	— Reg. III/4, — Reg. X/3.	— Reg. III/7.1.3, — Reg. III/22.1.2, — Reg. III/22.3.1, — Reg. III/26.5.2, — Reg III/32.1.2, — Reg III/32.2, — Reg. III/34, — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA koodeks) II/2.1.2, — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA koodeks) II/2.2.3, — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA koodeks) IV/4.1.3.3, — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA koodeks) IV/4.1.3.4, — IMO MSC/Circ 885, — IMO MSC/Circ.980	— IMO Res. MSC.81(70) (v.a nõuded patareidele, mille täpsustab EN 394 (1993) ja mida kohaldatakse ainult päästevestide valgustuse suhtes).	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/1.3	Päästerõngaste isesütitavad suitsupoid	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. III/4, — Reg. X/3. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. III/7.1.3, — Reg. III/34, — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA koodeks) II/2.1.3, — IMO MSC/Circ.980. 	<ul style="list-style-type: none"> — IMO Res. MSC.81(70) 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F
A.1/1.4	Päästevestid	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. III/4, — Reg. X/3. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. III/7.2, — Reg. III/22.2, — Reg. III/34, — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA koodeks) I/1.2, — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA koodeks) II/2.2, — IMO MSC/Circ.922, — IMO MSC/Circ.980 	<ul style="list-style-type: none"> — IMO Res. MSC.81(70) <p>(v.a nõuded patareidele, mille täpsustab EN 394 (1993) ja mida kohaldatakse ainult päästevestide valgustuse suhtes).</p>	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F
A.1/1.5	<p>Vee- ja kaitseülakonnad isolatsiooniga või ilma:</p> <ul style="list-style-type: none"> — koos / ilma päästevestiga kandmiseks; 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. III/4, — Reg. X/3. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. III/7.3, — Reg. III/22.4, — Reg. III/32.3, — Reg. III/34, — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA koodeks) I/1.2, — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA koodeks) II/2.3, — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA koodeks) II/2.4, — IMO MSC/Circ.980 	<ul style="list-style-type: none"> — IMO Res. MSC.81(70) — EN ISO 15027-3 (2002) 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F
A.1/1.6	<p>Päästevestidena liigitatud vee- ja kaitseülakonnad</p> <ul style="list-style-type: none"> — isoleerimata veeülakonnad/isoleeritud veeülakonnad/kaitseülakonnad 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. III/4, — Reg. X/3. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. III/7.3, — Reg. III/22.4, — Reg. III/32.3, — Reg. III/34, — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA koodeks) I/1.2, — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA koodeks) II/2.3.2.1, — IMO Res. MSC.48(63)-(LSA koodeks) II/2.4.2.1.1, — IMO MSC/Circ.980 	<ul style="list-style-type: none"> — IMO Res. MSC.81(70) 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/1.7	Termokaitse-vahendid	— Reg. III/4.	— Reg. III/22.4, — Reg. III/32.3, — Reg. III/34, — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA koodeks) I/1.2, — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA koodeks) II/2.5, — IMO MSC/Circ.980.	— IMO Res. MSC.81(70)	B + D B + E B + F
A.1/1.8	Langevarjuga raketid (pürotehnika)	— Reg. III/4, — Reg. X/3.	— Reg. III/6.3, — Reg. III/34, — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA koodeks) I/1.2, — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA koodeks) III/3.1, — IMO MSC/Circ.980	— IMO Res. MSC.81(70)	B + D B + E B + F
A.1/1.9	Särituled (pürotehnika)	— Reg. III/4, — Reg. X/3.	— Reg. III/34, — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA koodeks) I/1.2, — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA koodeks) III/3.2, — IMO MSC/Circ.980.	— IMO Res. MSC.81(70)	B + D B + E B + F
A.1/1.10	IMO Res. MSC.81(70),	— Reg. III/4, — Reg. X/3.	— Reg. III/34, — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA koodeks) I/1.2, — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA koodeks) III/3.3, — IMO MSC/Circ.980.	— IMO Res. MSC.81(70)	B + D B + E B + F
A.1/1.11	Liiniheitjad (pürotehnika)	— Reg. III/4, — Reg. X/3.	— Reg. III/18, — Reg. III/34, — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA koodeks) II/1.2, — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA koodeks) VII/7.1, — IMO MSC/Circ.980	— IMO Res. MSC.81(70)	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/1.12	Täispuhutavad päästeparved	— Reg. III/4, — Reg. X/3.	— Reg. III/13.4.2, — Reg. III/21.1, — Reg. III/26.2, — Reg. III/31.1, — Reg. III/34, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) I/1.2, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) IV/4.1, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) IV/4.2, — IMO MSC/Circ.811, — IMO MSC/Circ.980	— IMO Res. MSC.81(70)	B + D B + E B + F
A.1/1.13	Jäigad päästeparved	— Reg. III/4, — Reg. X/3.	— Reg. III/21.1, — Reg. III/26.2, — Reg. III/31.1 — Reg. III/34, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) I/1.2, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) IV/4.1, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) IV/4.3, — IMO MSC/Circ.811, — IMO MSC/Circ.980	— IMO Res. MSC.81(70)	B + D B + E B + F
A.1/1.14	Püstuvad päästeparved	— Reg. III/4, — Reg. X/3.	— Reg. III/26.2.4, — Reg. III/34, — IMO Res. MSC 48(66)–(LSA koodeks) I/1.2, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) IV/4.1, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) IV/4.2, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) IV/4.3, — IMO MSC Circ.809 + Add.1, — IMO MSC Circ.811, — IMO MSC/Circ.980.	— IMO Res. MSC.81(70) — IMO MSC/Circ.809 + Add.1.	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/1.15	Ümberpööratavad tendiga päästeparved	— Reg. III/4, — Reg. X/3.	— Reg. III/26.2.4, — Reg. III/34, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) I/1.2, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) IV/4.1, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) IV/4.2, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) IV/4.3, — IMO MSC/Circ.809 + Add.1, — IMO MSC/Circ.811, — IMO MSC/Circ.980.	— IMO Res. MSC.81(70) — IMO MSC/Circ.809 + Add.1.	B + D B + E B + F
A.1/1.16	Päästeparvede vabastusseadmed (hüdrostaatilised lukustusmehhanismid)	— Reg. III/4, — Reg. X/3.	— Reg. III/13.4.2, — Reg. III/26.2.2, — Reg. III/34, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) I/1.2, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) IV/4.1.6, — IMO MSC/Circ.811, — IMO MSC/Circ.980	— IMO Res. MSC.81(70)	B + D B + E B + F
A.1/1.17	Päästeapaadid	— Reg. III/4, — Reg. X/3.	— Reg. III/21.1, — Reg. III/31.1.1.1, — Reg. III/31.1.2.1, — Reg. III/31.1.6, — Reg. III/31.1.7, — Reg. III/34, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) I/1.2, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) IV/4.4, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) IV/4.5, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) IV/4.6, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) IV/4.7, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) IV/4.8, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) IV/4.9, — IMO MSC/Circ.980	— IMO Res. MSC.81(70) — IMO MSC/Circ.1006.	B + D B + F G
A.1/1.18	Jäigad valvepaadid	— Reg. III/4, — Reg. X/3.	— Reg. III/21.1, — Reg. III/21.2, — Reg. III/31.2, — Reg. III/34, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) I/1.2, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) V/5.1, — IMO MSC/Circ.980	— IMO Res. MSC.81(70) — IMO MSC/Circ.1006.	B + D B + F G

1	2	3	4	5	6
A.1/1.19	Täispuhutavad valvepaadid	— Reg. III/4, — Reg. X/3.	— Reg. III/21.1, — Reg. III/21.2, — Reg. III/31.2, — Reg. III/34, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) I/1.2, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) V/5.1, — IMO MSC/Circ.980	— IMO Res. MSC.81(70) — ISO 15372 (2000).	B + D B + F G
A.1/1.20	Kiirvalvepaadid	— Reg. III/4,	— Reg. III/26.3, — Reg. III/34, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) I/1.2, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) V/5.1, — IMO MSC/Circ.809 + Add.1, — IMO MSC/Circ.809, — IMO MSC/Circ.980, — IMO MSC/Circ.1016, — IMO MSC/Circ.1094.	— IMO Res. MSC.81(70) — IMO MSC/Circ.1006, — ISO 15372 (2000).	B + D B + F G
A.1/1.21	Lööpri ja vintsiga veeskamis-seadmed (taavetid)	— Reg. III/4, — Reg. X/3.	— Reg. III/23, — Reg. III/33, — Reg. III/34, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) I/1.2, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) VI/6.1, — IMO MSC/Circ.980	— IMO Res. MSC.81(70)	B + D B + E B + F G
A.1/1.22	Päästevahendite veeskamis-seadmed	Moved to A.2/1.3			
A.1/1.23	Vaba-langemisega veeskamis-seadmed	— Reg. III/4, — Reg. X/3.	— Reg. III/16, — Reg. III/23, — Reg. III/33, — Reg. III/34, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) I/1.2, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) VI/6.1, — IMO MSC/Circ.980	— IMO Res. MSC.81(70)	B + D B + E B + F G

1	2	3	4	5	6
A.1/1.24	Päästeparvede veeskamis-seadmed (taavetid)	— Reg. III/4, — Reg. X/3.	— Reg. III/12, — Reg. III/16, — Reg. III/34, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) I/1.2, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) VI/6.1, — IMO MSC/Circ.980	— IMO Res. MSC.81(70)	B + D B + E B + F G
A.1/1.25	Kiirvalvepaatide veeskamis-seadmed (taavetid)	— Reg. III/4,	— Reg. III/26.3.2, — Reg. III/34, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) II/1.2, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) VI/6.1 — IMO MSC/Circ.809 + Add.1, — IMO MSC/Circ.980	— IMO Res. MSC.81(70)	B + D B + E B + F G
A.1/1.26	Vabastus-mehhanismid: — pääste- ja valvepaatidele päästeparvedele, mis veesatakse lööpri või lööprite abil	— Reg. III/4, — Reg. X/3.	— Reg. III/16, — Reg. III/34, — IMO Res. MSC.36(63)–(1994 HSC Code) 8, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) IV/4.4.7.6, — IMO Res. MSC.97(73)–(2000 HSC Code) 8, — IMO MSC/Circ.980,	— IMO Res. MSC.81(70)	B + D B + E B + F
A.1/1.27	Laeva evakuaatsioonisüsteemid	— Reg. III/4, — Reg. X/3.	— Reg. III/15, — Reg. III/26.2.1, — Reg. III/34, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) I/1.2, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) VI/6.2, — IMO MSC/Circ.980	— IMO Res. MSC.81(70)	B + D B + F G
A.1/1.28	äästevahendid	— Reg. III/4, — Reg. X/3.	— Reg. III/26.4, — Reg. III/34, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) I/1.2, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) VI/6.1, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) VI/6.2.3, — IMO MSC/Circ.809 + Add.1, — IMO MSC/Circ.980	— IMO Res. MSC.81(70) — IMO MSC/Circ.810.	B + D B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/1.29	Evakuatsiooni-trepid	Punkt üle viidud A.2 lisa punkti A.2/1.4 alla.			
A.1/1.30	Valgust peegeldavad materjalid	— Reg. III/4, — Reg. X/3.	— Reg. III/34, — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA koodeks) I/1.2, — IMO MSC/Circ.980 — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 8.1.2, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 8.1.2.	— IMO Res. A.658(16) lisa 2.	B + D B + E B + F
A.1/1.31	Päästeaatide ja -parvede kahesuunalised VHF raadiotelefonid	Üle viidud punktide A.1/5.17 ja A.1/5.18 alla.			
A.1/1.32	9 GHz radartransponder (SART)	Üle viidud punkti A.1/4.18 alla.			
A.1/1.33	Pääste- ja valveaatide radarpeegeldi	— Reg. III/4, — Reg. X/3.	— Reg. III/34, — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA koodeks) II/1.2, — IMO Res. MSC 48(66)-(LSA koodeks) II/4.1.5.14, — IMO Res. MSC 48(66)-(LSA koodeks) II/4.4.8.30, — IMO Res. MSC 48(66)-(LSA koodeks) II/4.4.8.30, — IMO MSC/Circ.980	— EN ISO 8729 (1998).	B + D B + E B + F G
A.1/1.34	Pääste- ja valveaatide kompass	Üle viidud punkti A.1/4.23 alla.			
A.1/1.35	Pääste- ja valveaatide kompass	Üle viidud punkti A.1/3.38 alla.			
A.1/1.36	Päästeaadi/valveaadi käitur	— Reg. III/4, — Reg. X/3.	— Reg. III/34, — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA koodeks) V/5.1.1,	— IMO Res. MSC.81(70)	B + D B + E B + F
A.1/1.37	Valveaadi käitur — päramootor	— Reg. III/4, — Reg. X/3.	— Reg. III/34, — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA koodeks) V/5.1.1,	— IMO Res. MSC.81(70)	B + D B + E B + F
A.1/1.38	Pääste- ja valveaatide helgiheitjad	— Reg. III/4, — Reg. X/3.	— Reg. III/34, — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA koodeks) I/1.2, — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA koodeks) IV/4.4.8.29, — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA koodeks) V/5.1.2.2.11, — IMO MSC/Circ.980.	— IMO Res. MSC.81(70)	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/1.39	Lahtised kahepoolsed päästeparved	— Reg. III/4, — Reg. X/3.	— IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) I/1.2, — IMO MSC/Circ.980.	— IMO Res. MSC.36(63)–(1994 HSC koodeks) lisa 10 — IMO Res. MSC.97(73)–(2000 HSC koodeks) lisa 11.	B + D B + F
A.1/1.40	Mehaaniline lootsitõstuk	— Reg. V/23.	— Reg. V/23.6, — IMO Res. A.889(21), — IMO MSC/Circ.773, — IMO MSC/Circ.980.	— ISO 799 (2004).	B + D B + E B + F
A.1/1.41 (uus ese)	Pääste- ja valvepaatide vintsid	— Reg. III/4, — Reg. X/3.	— Reg. III/16, — Reg. III/17, — Reg. III/23, — Reg. III/24, — Reg. III/34, — IMO Res. MSC 48(66)–(LSA koodeks) II/1.2, — IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) VI/6.1, — IMO Res. MSC.97(73)–(2000 HSC koodeks) 8.1, — IMO Res. MSC.97(73)–(2000 HSC koodeks) 8.6, — IMO Res. MSC.97(73)–(2000 HSC koodeks) 8.7.	— IMO Res. MSC.48(66)–(LSA koodeks) VI/6.1, — IMO Res. MSC.81(70), mida on muutnud IMO Res. MSC.200(80).	B + D B + E B + F G
A.1/1.42 (uus ese)	Termilised kaitsvad päästevestid	— Reg. III/4, — Reg. X/3.	— Reg. V/23, — IMO Res. A.889(21) — IMO MSC/Circ.528/rev.1.	— IMO Res. A.889(21).	B + D B + E B + F G

2. Merereostuse vältimise vahendid

Nr	Eseme nimetus	1973/78. aasta MARPOLi muudetud reegel „tüübikinnituse” korral	1973/78. aasta MARPOLi kohaldatavad muudetud reeglid ja IMO asjakohased resolutsioonid ja ringkirjad	Katsestandardid	Vastavushindamisvõtted
1	2	3	4	5	6
A.1/2.1	Seadmed õli filtreerimiseks (õli sisaldus heitvees ei tohi ületada 15 mg/l)	— I lisa, Reg. 16(4), — I lisa, Reg. 16(5), — läbivaadatud I lisa, Reg. 14.6, — läbivaadatud I lisa, Reg. 14.7.	— I lisa, Reg. 16(1), — I lisa, Reg. 16(2), — läbivaadatud I lisa, Reg. 14.1, — läbivaadatud I lisa, Reg. 14.2, — läbivaadatud I lisa, Reg. 14.3.	— IMO Res. MEPC.107(49).	B + D B + E B + F
A.1/2.2	Õli ja vee eralduspinna detektorid	— I lisa, Reg. 15(3)(b), — läbivaadatud I lisa, Reg. 32.	— I lisa, Reg. 15(3)(b), — läbivaadatud I lisa, Reg. 32.	— IMO Res. MEPC.5(XIII).	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/2.3	Õlisisaldusmõõturid	— I lisa, Reg. 16(5), — läbivaadatud I lisa, Reg. 14.7, — Ülevaadatud lisa I Reg. 14.7.	— I lisa, Reg. 16(1) ja (2), — läbivaadatud I lisa, Reg. 14.1 ja 14.2.	— IMO Res. MEPC.107(49).	B + D B + E B + F
A.1/2.4	Olemasoleva vee-eraldusseadmega ühendatavad sõlmed (õli sisaldus heitvees ei tohi ületada 15 mg/l)	Punkt välja jäetud.			
A.1/2.5	Naftatankeri õliheite jälgimis- ja juhtimisüsteem	— I lisa, Reg. 15(3)(a), — läbivaadatud I lisa, Reg. 31.2, — läbivaadatud I lisa, Reg. 31.3.	— I lisa, Reg. 15(3), — läbivaadatud I lisa, Reg. 31.2, — läbivaadatud I lisa, Reg. 31.3, — läbivaadatud I lisa, Reg. 31.4.	— IMO Res. MEPC.108(49).	B + D B + E B + F
A.1/2.6	Reoveepuhastid	— IV lisa, Reg. 9.	— läbivaadatud IV lisa, Reg. 9.	— IMO Res. MEPC.2(VI).	B + D B + E B + F
A.1/2.7	Pardal olevad jäätme-põletus-ahjud	— VI lisa, Reg. 16(2)(a), — VI lisa, Reg. 16.	— VI lisa, Reg. 16(2)(a), — VI lisa, Reg. 16.	— IMO Res. MEPC.76(40).	B + D B + E B + F G

3. Tulekaitsevahendid

Nr	Eseme nimetus	1974. aasta SOLASE muudetud reegel „tüübi-kinnituse” korral	1974. aasta SOLASE kohaldatav muudetud reegel ning IMO asjakohased resolutsioonid ja ringkirjad	Katsestandardid	Vastavushindamisvõtted
1	2	3	4	5	6
A.1/3.1	Teki aluskatted	— Reg. II-2/4.4.4, — Reg. II-2/6.3, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 7.4.	— Reg. II-2/4.4.4, — Reg. II-2/6.3, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 7.4. — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 7.2.2.	— IMO Res. A.653(16), — IMO Res. A.687(17), — IMO Res. MSC.61(67)-(FTP koodeks): — IMO MSC/Circ.1004.	B + D

1	2	3	4	5	6
A.1/3.2	Käsitlekustutid	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. II-2/10.3.1, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 4.2. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. II-2/10.3, — Reg. II-2/19.3.7, — Reg. II-2/20.6.2.1, — IMO Res. A.951(23), — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 7.7.4, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 7.7.4, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 4 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 3-3 (1994), — EN 3-6 (1995) +A.1 (1999), — EN 3-7 (2004). 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F
A.1/3.3	Tuletõrjuja varustus: kaitseriietus (kuumakindel kaitseriietus)	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. II-2/10.10.1, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 3.2.1.1.1. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. II-2/10.10.1, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 7.10.3.1.1, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 7.10.3.1.1. — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 3.2.1.1.1 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 469 (1995), — EN 531 (1995), — EN 531/A1 (1998), — EN 1486 (1996), — ISO 15538 (2001). 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F
A.1/3.4	Tuletõrjuja varustus: saapad	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. II-2/10.10.1, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 3.2.1.1.2. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. II-2/10.10.1, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 3.2.1.1.2 — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 7.10.3.1.2, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 7.10.3.1.2. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN ISO 20344 (2004), — EN ISO 20345 (2004), 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F
A.1/3.5	Tuletõrjuja varustus: kindad	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. II-2/10.10.1, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 3.2.1.1.2. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. II-2/10.10.1, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 3.2.1.1.1 — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 7.10.3.1.2, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 7.10.3.1.2. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 659 (2003), — EN 60903 (2002) (ainult juhtimiseks). 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F
A.1/3.6	Tuletõrjuja varustus: kiiver	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. II-2/10.10.1, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 3.2.1.1.3. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. II-2/10.10.1, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 3.2.1.1.3 — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 7.10.3.1.3, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 7.10.3.1.3. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 443 (1997). 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F
A.1/3.7	Suruõhuhingamisaparaat Note: For use in accidents involving dangerous goods a positive pressure type mask is required.	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. II-2/10.10.1, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 3.2.1, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 3.2.1.2. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. II-2/10.10.1, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 3.2.1.3, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 3.2.1.3 — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 7.10.3.2.2, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 7.10.3.3, 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 137 (1993), — EN 136 (1998). 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/3.8	<p>Õhuvarustusega hingamisaparaat suitsukiivri või -maski juurde</p> <p>Märkus: ohtlike kaupadega seotud õnnetuste korral on vaja ülerõhumaski.</p>	<p>— Reg. X/3.</p> <p>Märkus: ei sisaldu uutes peatüki II-2 reeglites (IMO Res. MSC.99(73)) ega FSS koodeksis (IMO Res. MSC.98(73)).</p>	<p>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 7.10.3.2.1.</p>	<p>— EN 14593-1 (2005),</p> <p>— EN 14593-2 (2005),</p> <p>— EN 14594 (2005).</p>	<p>B + D</p> <p>B + E</p> <p>B + F</p>
A.1/3.9	<p>1974. aasta SOLASe konventsiooni reeglis II-2/12 nimetatutega samaväärsed sprinklersüsteemide osad eluruumidesse, teenindusruumidesse ja juhtimispostidesse.</p>	<p>— Reg. II-2/7.5.3.2,</p> <p>— Reg. II-2/10.6.1,</p> <p>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 8.2.1.2.</p>	<p>— Reg. II-2/7.5.3.2,</p> <p>— Reg. II-2/10.6.1,</p> <p>— Reg. II-2/10.6.2,</p> <p>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 8.2.1.2.</p>	<p>— IMO Res. A.800(19).</p>	<p>B + D</p> <p>B + E</p> <p>B + F</p> <p>G</p>
A.1/3.10	<p>Pihustid masinaruumide paiksetele survevett pihustavatele tulekustutussüsteemidele</p>	<p>Üle viidud punkti A2/3.11 alla.</p>			
A.1/3.11	<p>T ulekindlad A- ja B-klassi vaheseinad</p> <p>— A-klassi vaheseinad,</p> <p>— B-klassi vaheseinad.</p>	<p>A-klass:</p> <p>— Reg. II-2/3.2.</p> <p>B-klass:</p> <p>— Reg. II-2/3.4.</p>	<p>— Reg. II-2/9.7.1.2, ja,</p> <p>A-klass:</p> <p>— Reg. II-2/3.2.</p> <p>B-klass:</p> <p>— Reg. II-2/3.4.</p>	<p>— IMO Res. MSC.61(67)-(FTP koodeks) lisa 1, osa 3,</p> <p>— IMO Res. MSC.61(67)-(FTP koodeks) lisa 2.3, mida on muutnud IMO Res. MSC.101(73),</p> <p>— IMO MSC/Circ.1120.</p>	<p>B + D</p> <p>B + E</p> <p>B + F</p>
A.1/3.12	<p>Seadmed, mis takistavad leekide levimist naftatankerite lastitankidesse (üksnes kiirvooluklapid)</p>	<p>— Reg. II-2/4.5.3.3,</p> <p>— Reg. II-2/16.3.2.2.</p>	<p>— Reg. II-2/4.5.3.3,</p> <p>— Reg. II-2/16.3.2.2.3.</p>	<p>— EN 12874 (2001),</p> <p>— ISO 15364 (2000),</p> <p>— IMO MSC/Circ.677, mida on muutnud IMO MSC/Circ.1009.</p>	<p>B + F</p>
A.1/3.13	<p>Mittesüttivad materjalid</p>	<p>— Reg. II-2/3.33,</p> <p>— Reg. X/3</p>	<p>— Reg. II-2/3.33,</p> <p>— Reg. II-2/5.3</p> <p>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 7.2.4,</p> <p>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 7.2.3,</p>	<p>— IMO Res. MSC.61(67)-(FTP koodeks) lisa 1, osa 1,</p> <p>— IMO MSC/Circ.1120.</p>	<p>B + D</p> <p>B + E</p> <p>B + F</p>
A.1/3.14	<p>Muust materjalist kui terasest, A- või B-klassi vaheseina läbivad läbiviigud</p>	<p>— Reg. II-2/9.3.1,</p>	<p>— Reg. II-2/9.3.1,</p>	<p>— IMO Res. A.754 (18),</p> <p>— IMO Res. MSC.61(67)-(FTP koodeks) lisa 1, osa 3,</p> <p>— IMO MSC/Circ.1120.</p>	<p>B + D</p> <p>B + E</p> <p>B + F</p>

1	2	3	4	5	6
A.1/3.15	<p>Muust materjalist kui terasest valmistatud nafta- või kütteõli-torud:</p> <ul style="list-style-type: none"> — torud ja liitmikud, — ventiilid, — lõdvikusõlmed 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. II-2/4.2.2.5.1, — Reg. X/3 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. II-2/4.2.2.5.1, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 7.5.4, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 7.5.4, 	<ul style="list-style-type: none"> — IMO Res. A.753(18), — ISO 15540 (1999), — ISO 15541 (1999). 	<p>B + D</p> <p>B + E</p> <p>B + F</p>
A.1/3.16	Tuletõkkeuksed	— Reg. II-2/9.4.1.1.2,	— Reg. II-2/9.4.1.1.2,	<ul style="list-style-type: none"> — IMO Res. MSC.61(67)-(FTP koodeks) lisa 1, osa 3, — IMO MSC/Circ.1120. 	<p>B + D</p> <p>B + E</p> <p>B + F</p> <p>G</p>
A.1/3.17	<p>Tuletõkkeuste juhtimisüsteemi osad</p> <p>Märkus: kui teises veerus kasutatakse terminit „süsteemisoad“, võib rahvusvaheliste nõuete täitmise kontrollimiseks vaja olla katsetada üksikut osa, osade rühma või kogu süsteemi</p>	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. II-2/9.4.1.1.4.15, — Reg. X/3, 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. II-2/9.4.1.1.4.15, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 7.9.3.3. 	<ul style="list-style-type: none"> — IMO Res. MSC.61(67)-(FTP koodeks) lisa 1, osa 4. 	<p>B + D</p> <p>B + E</p> <p>B + F</p>
A.1/3.18	<p>Pinnamaterjalid ja põrandakatted, madala tuleohtlikkuse karakteristikutega:</p> <ul style="list-style-type: none"> — pealistusspoonid, — värvisüsteemid, — põrandakatted, — torude isolatsioonikatted, — B- ja C-klassi vaheseinte ehitamiseks kasutatavad sideained, — süttivad kanalid. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. II-2/3.29, — Reg. II-2/5.3.2.4, — Reg. II-2/6.2, — Reg. II-2/9.7.4.4.3.1, — Reg. X/3 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. II-2/3.29, — Reg. II-2/5.3.1.1, — Reg. II-2/6.2 — Reg. II-2/9.7.1.1.1, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 7.4.3.3.6, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 7.4.3.4, 	<ul style="list-style-type: none"> — IMO Res. MSC.61(67)-(FTP koodeks) lisa 1, osa 2, — IMO MSC/Circ.916, mida muudab IMO MSC/Circ.1008, — IMO MSC/Circ.1004, — IMO MSC/Circ.1036, — IMO MSC/Circ.1120, — ISO 1716 (2002). <p>Märkus: kui pinnamaterjalile on ette nähtud teatav suurim kütteväärtus, mõõdetakse seda ISO 1716 kohaselt.</p>	<p>B + D</p> <p>B + E</p> <p>B + F</p>
A.1/3.19	<p>Eesriided, kardinaad ja muu rippuv tekstiil ja kile</p> <p>(Mõeldud kasutamiseks ainult reisilae-vadel.)</p>	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. II-2/3.40.3, — Reg. II-2/9.2.2.3.2, — Reg. X/3 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. II-2/3.40.3, — Reg. II-2/9.2.2.3.2 — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 7.4.3.3.3, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 7.4.3.3.3. 	<ul style="list-style-type: none"> — IMO Res. MSC.61(67)-(FTP koodeks) lisa 1, osa 7. 	<p>B + D</p> <p>B + E</p> <p>B + F</p>

1	2	3	4	5	6
A.1/3.20	Pehme mööbel (Mõeldud kasutamiseks ainult reisilaeval.)	— Reg. II-2/3.40.6, — Reg. II-2/5.3.3, — Reg. II-2/9.2.2.3.2, — Reg.X/3	— Reg. II-2/3.40.6, — Reg. II-2/5.3.3, — Reg. II-2/9.2.2.3.2 — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 7.4.3.3.4, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 7.4.3.3.4.	— IMO Res. MSC.61(67)-(FTP koodeks) lisa 1, osa 8.	B + D B + E B + F
A.1/3.21	Voodiriided (Mõeldud kasutamiseks ainult reisilaeval.)	— Reg. II-2/3.40.7, — Reg. II-2/9.2.2.3.2, — Reg. X/3	— Reg. II-2/3.40.7, — Reg. II-2/9.2.2.3.2 — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 7.4.3.3.4, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 7.4.3.3.4.	— IMO Res. MSC.61(67)-(FTP koodeks) lisa 1, osa 9.	B + D B + E B + F
A.1/3.22	Tulesiibrid	— Reg. II-2/9.7.1.2.	— Reg. II-2/9.7.1.1,	— IMO Res. MSC.61(67)-(FTP koodeks) lisa 1, osa 3, — IMO MSC/Circ.1120.	B + D B + E B + F
A.1/3.23	A-klassi vaheseinte mittesüttivad läbiviigud	Üle viidud punkti A.1/3.26 alla.			
A.1/3.24	Elektrikaabli läbiviigud A-klassi vaheseintes	Üle viidud punkti A.1/3.26 alla.			
A.1/3.25	Aknad, sh illuminaatorid	— Reg. II-2/9.4.1.3.	— Reg. II-2/9.4.1.3, — IMO MSC/Circ.847, — IMO MSC/Circ.1120.	— IMO Res. MSC.61(67)-(FTP koodeks) lisa 1, osa 3, — IMO MSC/Circ.1004, — IMO MSC/Circ.1036. — IMO MSC/Circ.1120.	B + D B + E B + F
A.1/3.26	Läbiviigud A-klassi vaheseintes: — elektrikaabli läbiviigud, — torude, šahtide jne läbiviigud.	— Reg. II-2/9.3.1.	— Reg. II-2/9.3.1,	— IMO Res. MSC.61(67)-(FTP koodeks) lisa 1, osa 3, — IMO MSC/Circ..1120.	B + D B + E B + F
A.1/3.27	Läbiviigud B-klassi vaheseintes: — elektrikaabli läbiviigud, — torude, šahtide jne läbiviigud.	— Reg. II-2/9.3.2.	— Reg. II-2/9.3.2,	— IMO Res. MSC.61(67)-(FTP koodeks) lisa 1, osa 3, — IMO MSC/Circ.1120.	B + D B + E B + F
A.1/3.28	Sprinklersüsteemid (piirduvad pihustuspeadega)	— Reg. II-2/7.5.3.2, — Reg. II-2/10.6.1.1, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 8.1,	— Reg. II-2/10.6.1.1, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 8.1,	— ISO 6182-1 (2004). Or, — EN 12259-1 (1999).	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/3.29	Tuletõrje-voolikud	— Reg. II-2/ 10.2.3.1.1, — Reg. X/3	— Reg. II-2/10.2.3.1.1 — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 7.7.8.5, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 7.7.5.5.	— EN 14540 (2004).	B + D B + E B + F
A.1/3.30	Hapnikumõõturid ja gaasidetektorid	— Reg. II-2/4.5.7.1, — Reg. VI/3.1.	— Reg. II-2/4.5.7.2.1, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 15.2.4.2.4.	— EN 60945 (2002), — IEC 60092-504 (2001), — IEC 60533 (1999) ja vastavalt vajadusele: a) 1. kategooria: (ohutu ala) — EN 50104 (2002) + Amd. 2004 hapnik, — EN 61779-1 (2000), — EN 61779-4 (2000). b) 2. kategooria 2: (gaasist tingitud plahvatusohtlik keskkond) — EN 50104 (2002) + Amd. 2004 hapnik, — EN 61779-0 (2000), — EN 61779-11 (2000).	B + D B + E B + F
A.1/3.31	Paiksete sprinklersüsteemide osad kiirlaevadele	— Reg. X/3	— IMO MSC/Circ.912, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 7.13.1, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 7.16.1,	— IMO Res. MSC.44(65).	B + D B + E B + F G
A.1/3.32	Tulelevikut piiravad materjalid (v.a mööbel) kiirlaevadele	— Reg. X/3	— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 7.2.2, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 7.2.2,	— IMO Res. MSC.61(67)-(FTP koodeks) lisa 1, mida on muutnud IMO Res.MSC.101(73), osa 10.	B + D B + E B + F
A.1/3.33	Tulelevikut piiravad mööblimaterjalid kiirlaevadele	— Reg. X/3	— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 7.2.2, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 7.2.2.	— IMO Res. MSC.61(67)-(FTP koodeks) lisa 1, mida on muutnud IMO Res.MSC.101(73), Osa 10.	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/3.34	Tulekindlad vaheseinad kiirlaevadele	— Reg. X/3	— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 7.2.1, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 7.2.1,	— IMO Res. MSC.61(67)-(FTP koodeks) lisa 1, mida on muutnud IMO Res.MSC.101(73), osa 11.	B + D B + E B + F
A.1/3.35	Tuletõkkeuksed kiir-laevadel	— Reg. X/3,	— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 7.2.1, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 7.2.1,	— IMO Res. A.754(18), — IMO Res. MSC.61(67)-(FTP koodeks) lisa 1, osa 11.	B + D B + E B + F
A.1/3.36	Tulesiibrid kiir-laevadel	— Reg. X/3,	— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 7.4.2, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 7.6.4,	— IMO Res. A.754(18), — IMO Res. MSC.61(67)-(FTP koodeks) lisa 1, osa 11.	B + D B + E B + F
A.1/3.37	Kiir-laevade tulekindlate vaheseinte läbiviigid: — elektri kaabli läbiviigid, — torude, šahtide jne läbiviigid.	— Reg. X/3,	— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 7.4.2.6, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 7.4.2.6.	— IMO Res. A.754(18), — IMO Res. MSC.61(67)-(FTP koodeks) lisa 1, osa 11.	B + D B + E B + F
A.1/3.38	Pääste- ja valvepaatide käsitulekustutid	— Reg. III/4, — Reg. X/3.	— Reg. III/34, — IMO Res. A.951(23) — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 8.1.2 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 8.1.2.	— EN 3-3 (1994), — EN 3-6 (1995), — EN 3-6 A1 (1999), — EN 3-7 (2004).	B + D B + E B + F
A.1/3.39	Halooniga tulekustutusüsteemide osade alternatiivsed seadmed masinaruumides ja pumbaruumides — samaväärsed veepõhise tulekustutusüsteemi osad	— Reg. II-2/10.4.1.1.3,	— Reg. II-2/10.4.1.1.3, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 7.2.2.	— IMO MSC/Circ.1165.	B + D B + E B + F
A.1/3.40	Põrandalähedase valgustuse süsteemid (üksnes osad)	— Reg. II-2/13.3.2.5, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 11.	— Reg. II-2/13.3.2.5.1, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 11.	— IMO Res. A.752 (18), või — ISO 15370 (2001).	B + D B + E B + F G
A.1/3.41	Hingamisaparaadid evakueerumiseks (EEBD)	— Reg. II-2/13.3.4,	— Reg. II-2/13.3.4, — Reg. II-2/13.4.3, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 3.2.2, — IMO MSC/Circ.849.	— EN 1146 (1997), — EN 13794 (2004).	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/3.42	Inertgaasisüsteemide osad	— Reg. II-2/4.5.5.	— Reg. II-2/4.5.5, — IMO Res. A.567(14) + Corr. 1, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 15, — IMO MSC/Circ.847,Corr.1, — IMO MSC/Circ. 1120.	— IMO MSC/Circ.353, mida on muutnud IMO MSC/Circ. 387, — IMO MSC/Circ.450 Rev.1, — IMO MSC/Circ.485.	B + D B + E B + F G
A.1/3.43	Frittimisseadmete tulekustutussüsteemide osad (automaatsed või käsitsijuhitavad)	— Reg. II-2/1.2.2.3, — Reg. II-2/10.6.4, — Reg. X/3,	— Reg. II-2/1.2.2.3, — Reg. II-2/10.6.4.2.5, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 7.7.6.	— ISO 15371 (2000).	B + D B + E B + F G
A.1/3.44	Tuletõrjuja varustus — päästeliin	— Reg. II-2/10.10.1, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 3.2.1.3.	— Reg. II-2/10.10.1, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 7.10.3.2.3, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 7.10.3.2.3. — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 3.2.1.3,	— IMO Res. MSC.61(67)-(FTP koodeks) lisa 1, osa 1, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 3.2.1.3.	B + D B + E B + F
A.1/3.45	Samaväärase paikse gaaskustutussüsteemi osad masinaruumidesse ja lastipumbaruumidesse	— Reg. II-2/10.4.1.1.1, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 5.2.5.	— Reg. II-2/10.4.1.1.1, — Reg. II-2/10.9.1, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 7.7.3.1, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 5.2.5, — IMO MSC/Circ.848.	— IMO MSC/Circ.848.	B + D B + E B + F
A.1/3.46	Samaväärase paikse gaaskustutussüsteemi osad masinaruumidesse (aerosoolsüsteemid)	— Reg. II-2/10.4.1.1.1, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 7.7.3.1, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 5.2.5, — IMO MSC/Circ.1007.	— Reg. II-2/10.4.1.1.1, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 7.7.3.1, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 5.2.5, — IMO MSC/Circ.1007.	— IMO MSC/Circ.1007.	B + D B + E B + F
A.1/3.47	Kontsentraat paiksetele ulatusliku paisumisega vahtkustutussüsteemidele masinaruumidesse ja lastipumbaruumidesse Märkus: Paikseid ulatusliku paisumisega vahtkustutussüsteeme masina-ruumidesse ja lastipumbaruumidesse tuleb administratsiooni rahuldaval viisil katsetada tunnustatud kontsentraadiga.	— Reg. II-2/10.4.1.1.2.	— Reg. II-2/10.4.1.1.2, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 6.2.2.	— IMO MSC/Circ.670.	B + D B + E B + F G

1	2	3	4	5	6
A.1/3.48	Paiksed veepõhised kohalikud tulekustutussüsteemid kasutamiseks A-kategooria masinaruumides	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. II-2/1.2.2.4, — Reg. II-2/10.5.6, — Reg. X/3. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. II-2/1.2.2.4, — Reg. II-2/10.5.6, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 7.7.3.2.1. 	— IMO MSC/Circ. 913.	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F
A.1/3.49	Pihustid paiksetele survevett pihustavatele tulekustutussüsteemidele eriruumidesse, ro-ro-lastiruumidesse, veeremiruumidesse ja sõidukiruumidesse	Moved to A.2/3.2			
A.1/3.50	Kemikaalidele vastupidav kaitseriietus	Moved to A.2/3.9			
A.1/3.51 endine A.2/3.5	Juhtimispostide, teenindus-, elu- ja masinaruumide ning mehitamata masinaruumide paiksete tulekahju avastamis- ja häiresüsteemide osad	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. II-2/7.2.2, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 9. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. II-2/7.2.2, — Reg. II-2/7.4, — Reg. II 2/7.4.1, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 7.7.1, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 9. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 54-2 (1997) + AC (1999), — EN 54-3 (2001), — EN 54-4 (1997), — EN 54-5 (2000), — EN 54-7 (2000), — EN 54-10 (2001), — IEC 60092-504 (2001), — IEC 60092-504 (2001), 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/3.52 endine A.2/ 3.1	Mitteteisaldatavad ja teisaldatavad tulekus- tutid	— Reg. II-2/ 10.5.1.2.2, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 4.1.2.	— Reg. II-2/10.5.1.2.2, — Reg. II-2/4.5.1.3, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 7.5.6.11.2, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 7.5.6.11.3, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 4.1.2.	— EN 1866 (1998). Või — ISO 11601 (1999).	B + D B + E B + F
A.1/3.53 endine A.2/ 3.18	Häireseadmed	— Reg. II-2/7.1, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 9.2.5.,	— Reg. II-2/7.1, — Reg. II-2/7.2.2, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 7.7.1, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 9.2.5.	Sounders — EN 54-3 (2001), — IEC 60092-504 (2001) — IEC 60533 (1999).	B + D B + E B + F
A.1/3.54 endine A.2/ 3.13	Suruõhusüsteemi toitega hingamisapa- raat (kiirlaevad)	— Reg. II-2/10.10.1,	— Reg. II-2/10.10.1, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 7.10.3.2.1,	— EN 14593-1 (2005), — EN 14593-2 (2005). ja vastavalt vajadusele: a) 4. kategooria: (ohutu ala) — EN 50104 (2002) + AMD 2004 hapnik, — EN 61779-1 (2000), — EN 61779-4 (2000). b) 3. kategooria: (gaasist tingitud plahvatusohtlik keskkond) — EN 50104 (2002) + AMD 2004 hapnik, — EN 61779-11 (2000).	B + D B + E B + F

4. Navigatsiooniseadmed

4. jao suhtes kohaldatavad märkused: Navigatsiooniseadmed.

Viies veerg: Kui viidatakse EN 61162- seeriale või IEC 61162-seeriale, tuleb arvesse võtta eseme tehnospetsifikaati, et määrata kindlaks, kas kohaldatakse EN 61162-seeria või IEC-61162 seeria standardit.

Nr	Eseme nimetus	1974. aasta SOLASe muudetud reegel „tüübikinnituse“ korral	1974. aasta SOLASe kohaldatav muudetud reegel ning IMO asjakohased resolutsioonid ja ringkirjad	Katsestandardid	Vastavushindamisvõtted
1	2	3	4	5	6
A.1/4.1	Magnetkompass	— Reg. V/18.1,	— IMO Res. A.382(X), — IMO Res. A.694(17), — Reg. V/19.2.1.1.	— EN ISO 449 (1999), — EN ISO 694 (2001), — ISO 1069 (1973), — ISO 2269 (1992), — EN 60945 (2002). või — ISO 449 (1997), — ISO 694 (2000), — ISO 1069 (1973), — ISO 2269 (1992), — IEC 60945 (2002).	B + D B + E B + F G
A.1/4.2	Magnetsuunda andev seade (varem elektromagnetiline kompass)	— Reg. V/18.1, — Reg. V 19.2.3.5, — Reg. X/3 — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.13.1 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.17.	— Reg. V/19.2.3.5, — IMO Res. MSC.116(73), — IMO Res. A.694(17) — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks), 13.2.5 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.2.5.	— EN 60945 (2002), — EN 61162 seeriad; — ISO 22090-2 (2004), + veaparendus 2005 või — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-seeria. — ISO 22090-2 (2004), + veaparendus 2005.	B + D B + E B + F G
A.1/4.3	Gürokompas	— Reg. V/18.1.	— Reg. V/19.2.5.1, — IMO Res. A.424(XI), — IMO Res. A.694(17).	— EN ISO 8728 (1998), — EN 60945 (2002), — EN 61162 seeria või — ISO 8728 (1997), — IEC 60945 (2002), — IEC 61162 seeria.	B + D B + E B + F G
A.1/4.4	Radarid	Üle viidud punktide A.1/ 4.34, A.1/4.35 ja A.1/4.36 alla.			
A.1/4.5	Automaatradarmärkur (ARPA)	Üle viidud punkti A.1/4.34 alla.			

1	2	3	4	5	6
A.1/4.6	Kajaloodid	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. V/18.1, — Reg. X/3 — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.13.1 — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.13.1 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. V/19.2.3.1, — IMO Res. A.224(VII), mida on muutnud IMO Res. MSC.74(69) lisa 4, — IMO Res. A.694(17) — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.4 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.4.1. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN ISO 9875 (2001), — EN 60945 (2002), — EN 61162-seeria või — ISO 9875 (2000), — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-seeria. 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G
A.1/4.7	Kiiruse ja teepikkuse mõõtmise seadmed (SDME)	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. V/18.1, — Reg. X/3 — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.13.1 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.17. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. V/19.2.3.4, — IMO Res. A.824(19), mida on muutnud IMO Res. MSC.96(72), — IMO Res. A.694(17) — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.3 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.3. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — EN 61023 (1999), — EN 61162-seeria või — IEC 60945 (2002), — IEC 61023 (1999), — IEC 61162-seeria. 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G
A.1/4.8	Rooli pöördenuka, pöörete arvu minutis ja sõukruvi sammu näitav seade	Punkt kolmeks jagatud. Üle viidud punktide A.1/4.20-21-22 alla.			
A.1/4.9	Pöördekiiruse näitur	Moved to A.2/4.26			
A.1/4.10	Peilingaator	Punkt välja jäetud.			
A.1/4.11	LORAN-C seadmed	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. V/18.1, — Reg. X/3 — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.13.1 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.17. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. V/19.2.9.1, — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. A.818(19) — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.6 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.6. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — EN 61075 (1993), — EN 61162-seeria või — IEC 60945 (2002), — IEC 61075 (1991), — IEC 61162-seeria. 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G
A.1/4.12	Seadmed „Tšaika”	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. V/18.1, — Reg. X/3 — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.13.1 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.17. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. V/19.2.9.1, — IMO Res. A.694 (17), — IMO Res. A.818 (19) — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.6 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.6. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — EN 61075 (1993), — EN 61162-seeria või — IEC 60945 (2002), — IEC 61075 (1991), — IEC 61162-seeria. 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G

1	2	3	4	5	6
A.1/4.13	Decca navigatsiooni-seadmed	Punkt välja jäetud.			
A.1/4.14	GPS-seadmed	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. V/18.1, — Reg. X/3 — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.13.1 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.17. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. V/19.2.1.6, — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. A.819(19), — IMO Res. MSC.112(73) — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.6 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.6. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — EN 61108-1 (2003), — EN 61162-seeria või — IEC 60945 (2002), — IEC 61108-1 (2003), — IEC 61162-seeria. 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G
A.1/4.15	GLONASS-seadmed	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. V/18.1, — Reg. X/3 — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.13.1 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.17. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. V/19.2.1.6, — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. MSC.113(73) — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.6 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.6. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — EN 61108-2 (1998), — EN 61162-seeria või — IEC 60945 (2002), — IEC 61108-2 (1998), — IEC 61162-seeria. 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G
A.1/4.16	Kursi kontrollisüsteem (HCS) (varem autopiloot)	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. V/18.1. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. V/19.2.8.2, — IMO Res. A.342(IX), mida on muutnud IMO Res. MSC.64(67) lisa 3, — IMO Res. A.694(17). 	<ul style="list-style-type: none"> — EN ISO 11674 (2001), — EN 60945 (2002), — EN 61162-seeria või — ISO 11674 (2000), — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-seeria. 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G
A.1/4.17	Mehaaniline lootsitõstuk	Üle viidud punkti A.1/1.40 alla.			
A.1/4.18	9 GHz radartransponder (SART)	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. III/4, — Reg. IV/14, — Reg. V/18.1, — Reg. X/3 — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.13.1 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.17. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. III/6.2.2, — Reg. IV/7.1.3, — IMO Res. A.530(13), — IMO Res. A.802(19), — IMO Res. A.694(17), — ITU-R M.628-3(11/93) — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks), 8.2.1.2 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 14.7.1.3. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — EN 61097-1 (1993) või — IEC 60945 (2002), — IEC 61097-1 (1992). 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G

1	2	3	4	5	6
A.1/4.19	Kiirlaeva radar	Üle viidud punkti A.1/4.37 alla.			
A.1/4.20	Rooli pöördenurka näitav seade	Moved to A.2/4.27			
A.1/4.21	Sõukruvi pöördenäitur	Moved to A.2/4.28			
A.1/4.22	Sõukruvi sammunäitur	Moved to A.2/4.29			
A.1/4.23	Pääste- ja valvepaatide kompass	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. III/4, — Reg. X/3 — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.13.1 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.17. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. III/34, — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA koodeks) IV/4.4.8.5, — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA koodeks) IV/5.1.2.2.3 — IMO Res.97(73)-(2000 HSC koodeks) 8.1.3, 	<ul style="list-style-type: none"> — EN ISO 613 (2001) — ISO 10316 (1990). või — ISO 613 (2000), — ISO 10316 (1990). 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G
A.1/4.24	Kiirlaevade automaatradarmärkur (ARPA)	Üle viidud punkti A.1/4.37 alla.			
A.1/4.25	Automaatne planšett (ATA)	Üle viidud punkti A.1/4.35 alla.			
A.1/4.26	Kiirlaevade automaatne planšett (ATA)	Üle viidud punkti A.1/4.38 alla.			
A.1/4.27	Elektrooniline planšett (EPA)	Üle viidud punkti A.1/4.36 alla.			
A.1/4.28	Integreeritud sillasüsteem	Moved to A.2/4.30			
A.1/4.29	Reisiinfo salvesti (VDR)	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. V/18.1, — Reg. V/20.2, — Reg. X/3 — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.16.1 — IMO Res.MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.17. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. V/20, — IMO Res. A.694 (17), — IMO Res. A.861 (20), mida on muutnud IMO Res.MSC.214(81) — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.13 — IMO Res.MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.16. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — EN 61162-seeria — EN 61996 (2001). või — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-seeria. — IEC 61996 (2000). 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G

1	2	3	4	5	6
A.1/4.30	Elektronkaartide kuva- ja infosüsteem (ECDIS) koos abiseadmega ja rasterkaardi kuvamis-süsteem (RCDS)	— Reg. V/18.1, — Reg. X/3, — IMO Res.MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.17.	— Reg. V/19.2.1.4, — Reg. V/19.2.1.5, — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. A.817(19), mida on muutnud IMO Res. MSC.64(67) lisa 5 ja IMO Res. MSC.86(70) lisa 4 — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.14 (ECDIS-süsteemi tagavarakuva ja RCDS-süsteemi kohaldatakse ainult juhul, kui ECDIS-süsteem sisaldab kõnealust funktsiooni. B võtte sertifikaat näitab, kas nimetatud võimalusi on katsetatud)	— EN 60945 (2002), — EN 61162-seeria — EN 61174 (2001-12). või — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-seeria. — IEC 61174 (2001-10).	B + D B + E B + F G
A.1/4.31	Kiirlaeva gürokompas	— Reg. X/3 — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.13.1 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.17.	— IMO Res. A.694(17), — IMO Res. A.821(19) — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.2.6 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.2.6.	— ISO 16328 (2001), — EN 60945 (2002), — EN 61162-seeria, või — ISO 16328 (2001), — IEC 60945 (2002), — EN 61162-seeria,	B + D B + E B + F G
A.1/4.32	Universaalse auto- maatse identifitseeri- missüsteemi seadmed (AIS)	— Reg. V/18.1, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.17.	— Reg. V/19.2.4, — IMO Res. A.694 (17), — IMO Res. MSC.74(69) lisa 3, — ITU-R M. 1371-1(10/00) — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.15 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.15. Märkus: ITU-R M. 1371-1(10/00) lisa 3 kohaldatakse ainult koos- kõlas IMO Res.MSC.74(69) nõue- tega.	— EN 60945 (2002), — EN 61162-seeria — EN 61993-2 (2001). või — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-seeria — IEC 61993-2 (2001).	B + D B + E B + F G
A.1/4.33	Laeva trajektoori kontrollisüsteem	— Reg. V/18.1, — Reg. X/3,	— Reg. V/19.2.8.2, — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. MSC.74(69) lisa 2.	— EN 60945 (2002), — EN 61162-seeria — EN 62065 (2002). või — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-seeria. — IEC 62065 (2002).	B + D B + E B + F G

1	2	3	4	5	6
A.1/4.34	Automaatradarmärkuri (ARPA) radarid	— Reg. V/18.1.	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. V/19.2.3.2, — IMO Res. A.278(VIII), — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. A.823(19), — IMO Res. MSC.64(67) lisa 4, — ITU-R M. 628-3(11/93), — ITU-R M. 1177-3(06/03). 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60872-1 (1998), — EN 60936-1 (2000), — EN 60936-1 A1 (2002), — EN 60945 (2002), — EN 61162-seeria või <ul style="list-style-type: none"> — IEC 60872-1 (1998), — IEC 60936-1 Ed.1.1 (2002), — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-seeria. 	B + D B + E B + F G
A.1/4.35	Automaatse planšeti (ATA) radarid	— Reg. V/18.1.	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. V/19.2.3.2, — IMO Res. A.278(VIII), — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. MSC.64(67) lisa 4, — ITU-R M. 628-3(11/93), — ITU-R M. 1177-3(06/03). 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60872-2 (1999), — EN 60936-1 (2000), — EN 60936-1 A1 (2002), — EN 60945 (2002), — EN 61162-seeria või <ul style="list-style-type: none"> — IEC 60872-2 (1998), — IEC 60936-1 Ed.1.1 (2002), — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-seeria. 	B + D B + E B + F G
A.1/4.36	Elektroonilise planšeti (EPA) radarid	— Reg. V/18.1.	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. V/19.2.3.2, — IMO Res. A.278(VIII), — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. MSC.64(67) lisa 4, — ITU-R M. 628-3(11/93), — ITU-R M. 1177-3(06/03). 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60872-3 (2001), — EN 60936-1 (2000), — EN 60936-1 A1 (2002), — EN 60945 (2002), — EN 61162-seeria või <ul style="list-style-type: none"> — IEC 60872-3 (2000), — IEC 60936-1 Ed.1.1 (2002), — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-seeria. 	B + D B + E B + F G

1	2	3	4	5	6
A.1/4.37	Automaatradarmärkuri (ARPA) radarid kiir-laevadele	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. X/3 — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.13.1 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.17. 	<ul style="list-style-type: none"> — IMO Res. A.278(VIII), — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. A.820(19), — IMO Res. MSC.64(67) lisa 4, — ITU-R M. 628-3(11/93), — ITU-R M. 1177-3(06/03) — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.5 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.5. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60872-1 (1998), — EN 60936-2 (1999), — EN 60945 (2002), — EN 61162-seeria või — IEC 60872-1 (1998), — IEC 60936-2 (1998), — IEC 60945 (2002), — IEC 61162 Series-seeria. 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G
A.1/4.38	Automaatse planšetiga (ATA) radarid kiir-laevadele	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. X/3 — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.13.1 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.17. 	<ul style="list-style-type: none"> — IMO Res. A.278(VIII), — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. A.820(19), — IMO Res. MSC.64(67) lisa 4, — ITU-R M. 628-3(11/93), — ITU-R M. 1177-3(06/03) — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.5 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.5. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60872-2 (1999), — EN 60936-2 (1999), — EN 60945 (2002), — EN 61162-seeria või — IEC 60872-2 (1998), — IEC 60936-2 (1998), — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-seeria. 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G
A.1/4.39	Radarpeegeldi	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. V/18.1, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.17. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. V/19.2.1.7, — IMO Res. A.384(X), — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.13, — IMO Res. MSC.164(78). 	<ul style="list-style-type: none"> — EN ISO 8729 (1998), — EN 60945 (2002), või — ISO 8729 (1997), — IEC 60945 (2002). 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G
A.1/4.40 endine A.2/ 4.2	Kiir-laeva kursi kontroll-süsteem (varem autopiloot)	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. X/3 — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.16.1 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.17.1. 	<ul style="list-style-type: none"> — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. A.822(19) — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.12 — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.12 	<ul style="list-style-type: none"> — ISO 16329 (2003), — EN 60945 (2002), — EN 61162-seeria, või — ISO 16329 (2003), — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-seeria, 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G

1	2	3	4	5	6
A.1/4.41 endine A.2/ 4.3	Suunda andev seade THD (GNSSi abil toimiv)	— Reg. V/18.1, — Reg. X/3 — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.16.1 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.17.1	— Reg. V/19.2.5.1, — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. MSC.116(73) — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.2.5 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.2.5.	— ISO 22090-3 (2004), — EN 60945 (2002), — EN 61162-seeria, või — ISO 22090-3 (2004), — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-seeria,	B + D B + E B + F G
A.1/4.42 endine A.2/ 4.5	Kiirlaeva helgiheitja	— Reg. X/3 — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.16.1 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.17.1.	— IMO Res. A.694(17) — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.9 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.9.	— ISO 17884 (2004), — EN 60945 (2002). või — ISO 17884 (2004), — IEC 60945 (2002).	B + D B + E B + F G
A.1/4.43 endine A.2/ 4.6	Kiirlaeva öönägemis- seadmed	— Reg. X/3 — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.16.1 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.17.1.	— IMO Res.A.694(17), — IMO Res. MSC.94(72) — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.10 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.10.	— ISO 16273 (2003), — EN 60945 (2002). või — ISO 16273 (2003), — IEC 60945 (2002).	B + D B + E B + F G
A.1/4.44 endine A.2/ 4.12	DGPS- ja DGLONASS- seadmed	— Reg. V/18.1, — Reg. X/3 — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.16.1 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.17.1.	— Reg. V/19.2.1.6, — IMO Res. A.694 (17), — IMO Res. MSC.114(73) — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.6 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.6.	— EN 60945 (2002), — EN 61108-1 (2003), — EN 61108-2 (1998), — IEC 61108-4 (2004), — EN 61162-seeria, või — IEC 60945 (2002), — IEC 61108-1 (2002), — IEC 61108-2 (1998), — IEC 61108-4 (2004), — IEC 61162-seeria.	B + D B + E B + F G

1	2	3	4	5	6
A.1/4.45 endine A.2/ 4.21	Kaardiseade laevaradarile	— Reg. V/18.1, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.17.	— Reg. V/19.2.3.2, — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. A.817(19), mida on muutnud IMO Res. MSC.64(67) lisa 5 ja IMO Res. MSC.86(70) lisa, — IMO Res. MSC.64(67) lisa 4, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.5.	— EN 60936-3 (2002), — EN 60945 (2002), — EN 61162-seeria või — IEC 60936-3 (2002), — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-seeria.	B + D B + E B + F G
A.1/4.46 endine A.2/ 4.22	Suunda andev seade THD (güroskoopiline)	— Reg. V/18.1. — Reg. X/3 — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.16.1 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.17.1.	— Reg. V/19.2.3.5, — IMO Res. A.694 (17), — IMO Res. MSC.116 (73) — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.2.5 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.2.5.	— ISO 22090-1 (2002), — EN 60945 (2002), — EN 61162-seeria, või — ISO 22090-1 (2002), — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-seeria,	B + D B + E B + F G
A.1/4.47 (uus ese)	Lihtsustatud reisiinfosalvesti (S-VDR)	— Reg. V/18.7.	— Reg. V/18.7, — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. MSC.163(78), mida on muutnud IMO Res.MSC.214(81).	— EN 60945(2002), — EN 61162-seeria, — IEC 61996-2 (2006). või — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-seeria, — IEC 61996-2 (2006).	B + D B + E B + F G

5. Raadioseadmed

5. jao suhtes kohaldatavad märkused: Raadioseadmed.

Viies veerg: Kui IMO ringkirja MSC/Circ.862 nõuded ja toote katsestandardid on omavahel vastuolus, on kõnealuse ringkirja nõuded üliluslikud.

Kui viidatakse EN 61162-seeriale või IEC 61162-seeriale, tuleb arvesse võtta eseme tehospetsifikaati, et määrata kindlaks, kas kohaldatakse EN 61162-seeria või IEC-61162 seeria standardit.

Nr	Eseme nimetus	1974. aasta SOLASe muudetud reegel „tüübikinnituse” korral	1974. aasta SOLASe kohaldatav muudetud reegel ning IMO asjakohased resolutsioonid ja ringkirjad	Katsestandardid	Vastavushindamisvõtted
1	2	3	4	5	6
A.1/5.1	VHF raadioseadmed, millega saab saata ja vastu võtta digitaalselektiivseid (DSC) kutseid ja raadiotelefon-sidet	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. IV/14, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 14.13.1, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 14.14.1. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. IV/7.1.1 — Reg. X/3, — IMO Res. A.385(X), — IMO Res. A.524(13), — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. A.803(19), mida on muutnud IMO Res.MSC.68(68) lisa 1, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 14.6.1.1, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 14.7.1.1, — IMO MSC/Circ.862, — IMO COMSAR Circ.32, — ITU-R M.489-2 (10/95), — ITU-R M.493-10 (05/00), — ITU-R M.541-8 (10/97), — ITU-R M.689-2 (11/93). 	<ul style="list-style-type: none"> — ETSI ETS 300 162-1 V1.4.1 (2005-05), — ETSI EN 301925 V1.1.1 (2002-09), — ETSI EN 300338 V1.2.1 (1999-04), — ETSI EN 300828 V1.1.1 (1998-03), — EN 60945 (2002), — EN 61162-seeria, — IEC 61097-3 (1994), — IEC 61097-7 (1996), — IMO MSC/Circ.862. 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G
A.1/5.2	VHF DSC vahivastuvõtja	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. IV/14, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 14.13.1, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 14.14.1. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. IV/7.1.2, — Reg. X/3, — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. A.803(19), mida on muutnud IMO Res. MSC.68(68) lisa 1, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 14.6.1.2, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 14.7.1.2, — IMO COMSAR Circ.32, — ITU-R M.489-2 (10/95), — ITU-R M.493-10 (05/00), — ITU-R M.541-8 (10/97). 	<ul style="list-style-type: none"> — ETSI EN 300338 V1.2.1 (1999-04), — ETSI EN 300828 V1.1.1 (1998-03), — ETSI EN 301033 V1.2.1 (2005-05), — EN 60945 (2002), — IEC 61097-3 (1994), — IEC 61097-8 (1998). 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G
A.1/5.3	NAVTEX vastuvõtja	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. IV/14, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 14.13.1, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 14.14.1. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. IV/7.1.2, — Reg. X/3, — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 14.6.1.4, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 14.7.1.4, — IMO Res. MSC.148(77) (varustuse puhul, mis on paigaldatud 1. juulil 2005 või pärast seda), — IMO COMSAR Circ.32, — ITU-R M.540-2 (06/90), — ITU-R M.625-3 (10/95). 	<ul style="list-style-type: none"> — ETSI EN 300 065-1 V1.1.3 (2005-5), — ETSI EN 301011 V1.1.1 (1998-09), — EN 60945 (2002), — IEC 61097-6 (2005-12). 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G

1	2	3	4	5	6
A.1/5.4	EGC vastuvõtja	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. IV/14, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 14.13.1, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 14.14.1. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. IV/7.1.5, — Reg. X/3, — IMO Res. A.570(14), — IMO Res. A.664(16), — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 14.6.1.5, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 14.7.1.5, — IMO COMSAR Circ.32. 	<ul style="list-style-type: none"> — ETSI ETS 300460 ed.1 (1996-05), — ETSI ETS 300 460/ A1 (1997-11), — ETSI EN 300829 V1.1.1 (1998-03), — EN 60945 (2002), — IEC 61097-4 (1994). 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G
A.1/5.5	HF mereohutusteabe (MSI) seadmed (HF NBDP vastuvõtja)	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. IV/14, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 14.13.1, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 14.14.1. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. IV/7.1.5, — Reg. X/3, — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. A.699(17), — IMO Res. A.700(17), — IMO Res. A.806(19), — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 14.6.1.5, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 14.7.1.5, — IMO COMSAR Circ.32, — ITU-R M.491-1 (07/86), — ITU-R M.492-6 (10/95), — ITU-R M.540-2 (06/90), — ITU-R M.625-3 (10/95), — ITU-R M.688 (06/90). 	<ul style="list-style-type: none"> — ETSI ETS 300067 ed.1 (1990-11), — ETSI ETS 300 067/ A1 ed.1 (1993-10), — EN 60945 (2002), — EN 61162-seeria. 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G
A.1/5.6	406 MHz avariiraadiopoi (COSPAS-SARSAT)	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. IV/14, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 14.13.1, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 14.14.1. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. IV/7.1.6, — Reg. X/3, — IMO Res. A.662(16), — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. A.696(17), — IMO Res. A.810(19), mida on muutnud IMO Res.MSC.56(66) ja IMO Res. MSC.120(74), — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 14.6.1.6, — IMO Res. MSC.97(73) (2000 HSC koodeks) 14.7.1.6, — IMO MSC/Circ.862, — IMO COMSAR Circ.32, — ITU-R M.633-2 (05/00), — ITU-R M.690-1 (10/95). 	<ul style="list-style-type: none"> — ETSI EN 300066 V 1.3.1 (2001-01), — EN 60945 (2002), — IEC 61097-2 (2002), — IMO MSC/Circ.862. <p>Märkus: IMO MSC/Circ.862 kohaldatakse ainult võimaliku kaugjuhtimispuldi, mitte avariiraadiopoi enda suhtes.</p>	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G
A.1/5.7	L-sagedusriba avariiraadiopoi (INMARSAT)	Moved to A.2/5.6			

1	2	3	4	5	6
A.1/5.8	2 182 kHz vahivastuvõtja	Punkt on välja jäetud.			
A.1/5.9	Kahetooniliste häiresignaali generaator	Punkt on välja jäetud.			
A.1/5.10	MF raadioseadmed, millega saab saata ja vastu võtta digitaalselektiivseid (DSC) kutseid ja raadiotelefon-sidet Märkus: IMO ja ITU otsuste kohaselt ei kohaldata katsestandarditesenam nõudeid kahetooniliste häiresignaali generaatorite ja kiirgusklassiga H3E edastamise kohta.	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. IV/14, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 14.13.1, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 14.14.1. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. IV/9.1.1, — Reg. IV/10.1.2, — Reg. X/3, — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. A.804(19), mida on muutnud IMO Res.MSC.68(68) lisa 2, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 14.8.1.1, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 14.9.1.1, — IMO COMSAR Circ.32, — ITU-R M.493-10 (05/00), — ITU-R M.541-8 (10/97). 	<ul style="list-style-type: none"> — ETSI EN 300338 V1.2.1 (1999-04), — ETSI ETS 300 373-1 V1.2.1 (2002-10), — EN 60945 (2002), — EN 61162 seeriad, — IEC 61097-3 (1994), — IEC 61097-9 (1997), — IMO MSC/Circ.862. 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G
A.1/5.11	MF DSC vahivastuvõtja	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. IV/14, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 14.13.1, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 14.14.1. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. IV/9.1.2, — Reg. IV/10.1.3, — Reg. X/3, — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. A.804(19), mida on muutnud IMO Res. MSC.68(68) lisa 2, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 14.8.1.2, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 14.9.1.2, — IMO COMSAR Circ.32, — ITU-R M.493-10 (05/00), — ITU-R M.541-8 (10/97), — ITU-R M.1173 (10/95). 	<ul style="list-style-type: none"> — ETSI EN 301033 V1.2.1 (2005-05), — ETSI EN 300338 V1.2.1 (1999-04), — EN 60945 (2002), — IEC 61097-3 (1994), — IEC 61097-8 (1998). 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G
A.1/5.12	INMARSAT-B SES	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. IV/14, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 14.13.1, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 14.14.1. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. IV/10.1.1, — Reg. X/3, — IMO Res. A.570(14), — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. A.808(19), — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 14.9.1.1, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 14.10.1.1, — IMO MSC/Circ 862, — IMO COMSAR Circ.32. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — IEC 61097-10 (1999), — IMO MSC/Circ 862. 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G

1	2	3	4	5	6
A.1/5.13	INMARSAT-C SES	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. IV/14, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 14.13.1, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 14.14.1. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. IV/10.1.1, — Reg. X/3, — IMO Res. A.570(14), — IMO Res. A.664 (16), (kohaldatakse ainult juhul, kui Inmarsat C SES sisaldab EGC funktsioone), — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. A.807(19), mida on muutnud IMO Res. MSC.68(68) Lisa 4, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 14.9.1.1, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 14.10.1.1, — IMO MSC/Circ 862, — IMO COMSAR Circ.32. 	<ul style="list-style-type: none"> — ETSI ETS 300460 ed.1 (1996-05), — ETSI ETS 300 460/ A1 (1997-11), — ETSI EN 300829 V1.1.1 (1998-03), — EN 60945 (2002), — EN 61162-seeria, — IEC 61097-4 (1994), — IMO MSC/Circ.862. 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G
A.1/5.14	<p>MF/HF raadioseadmed, millega saab saata ja vastu võtta DSC-, NBDP- ja raadiotelefonisidet</p> <p>Märkus: IMO ja ITU otsuste kohaselt ei kohaldata katsestandarditesenam nõudeid kahetooniliste häiresignaali generaatorite ja kiirgusklassiga H3E edastamise kohta.</p>	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. IV/14, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 14.13.1, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 14.14.1. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. IV/10.2.1, — Reg. X/3, — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. A.806(19), mida on muutnud IMO Res. MSC.68(68) lisa 3, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 14.9.2.1, — IMO Res. MSC.97(73)- (2000 HSC koodeks) 14.10.2.1, — IMO MSC/Circ. 862, — IMO COMSAR Circ.32, — ITU-R M.476-5 (10/95), — ITU-R M.491-1 (07/86), — ITU-R M.492-6 (10/95), — ITU-R M.493-10 (05/00), — ITU-R M.541-8 (10/97), — ITU-R M.625-3 (10/95), — ITU-R M.1173 (10/95). 	<ul style="list-style-type: none"> — ETSI ETS 300 373-1 V1.2.1 (2002-10), — ETSI EN 300338 V1.2.1 (1999-04), — ETSI ETS 300067 ed.1 (1990-11), — ETSI ETS 300 067/ A1 ed.1 (1993-10), — EN 60945 (2002), — EN 61162-seeria, — IEC 61097-3 (1994), — IEC 61097-9 (1997), — IMO MSC/Circ.862. 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G
A.1/5.15	MF/HF DSC vahivastuvõtja	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. IV/14, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 14.13.1, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 14.14.1. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. IV/10.2.2, — Reg. X/3, — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. A.806(19), mida on muutnud IMO Res. MSC.68(68) lisa 3, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 14.9.2.2, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 14.10.2.2, — IMO COMSAR Circ.32, — ITU-R M.493-10 (05/00), — ITU-R M.541-8 (10/97). 	<ul style="list-style-type: none"> — ETSI EN 301033 V1.2.1 (2005-05), — ETSI EN 300338 V1.2.1 (1999-04), — EN 60945 (2002), — IEC 61097-3 (1994), — IEC 61097-8 (1998). 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G

1	2	3	4	5	6
A.1/5.16	Lennunduses kasutatavad kahe-suunalised VHF raadiotelefonid	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. IV/14, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 14.13.1, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 14.14.1. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. IV/7.2, — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 14.7.2, — IMO Res. MSC.80(70) lisa 1, — IMO Res. MSC.80(70) lisa 2, — IMO COMSAR Circ.32, — ICAO konventsioon, lisa 10, radioeeskirjad 	<ul style="list-style-type: none"> — ETSI EN 301688 V1.1.1 (2000-07), — EN 60945 (2002). 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G
A.1/5.17	Kaasaskantavad kahe-suunalised VHF raadiotelefonid päästepaatidele ja -parvedele	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. IV/14, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 14.13.1, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 14.14.1. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. III/6.2.1, — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 8.2.1.1, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 8.2.1.1, — IMO Res. MSC.149(77) (kohaldatakse seadmetesuhetes, mis on paigaldatud 1. juulil 2005 või pärast seda), — ITU-R M.489-2 (10/95), — ITU-R M.542.1 (07/82). 	<ul style="list-style-type: none"> — ETSI EN 300225 V1.4.1 (2004-12), — EN 300828 V1.1.1 (1998-03), — EN 60945 (2002), — IEC 61097-12 (1996). 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G
A.1/5.18	Paiksed kahe-suunalised VHF raadiotelefonid päästepaatidele ja -parvedele	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. IV/14, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 14.13.1, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 14.14.1. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. III/6.2.1, — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. A.809(19) Lisa 2, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 8.2.1.1, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 8.2.1.1, — ITU-R M.489-2 (10/95). 	<ul style="list-style-type: none"> — ETSI EN 301466 V1.1.1 (2000-11), — EN 60945 (2002), — IEC 61097-12 (1996). 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G
A1/5.19 endine A.2/5.3	INMARSAT-F SES	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. IV/14, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 14.14.1. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. IV/10.1.1, — IMO Res. A.570 (14), — IMO Res. A.808 (19), — IMO Res. A.694 (17), — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 14.10.1, — IMO MSC/Circ.862, — IMO COMSAR Circ.32. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — IEC 61097-13 (2003), — IMO MSC/Circ.862. 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G

6. 1972. aasta COLREGi alusel nõutav varustus

Nr	Eseme nimetus	1972. aasta COLREGi muudetud reegel „tüübikinnituse“ korral	1972. aasta COLREGi kohaldatavad muudetud reeglid ja IMO asjakohased resolutsioonid ja ringkirjad	Katsestandardid	Vastavushindamisvõtted
1	2	3	4	5	6
A.1/6.1 endine A.2/6.1	Navigatsioonituled	— COLREG lisa I/14.	<ul style="list-style-type: none"> — I/14 lisa, — IMO Res. A.694(17). 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 14744 (2005), — EN 60945 (2002). 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G

A.2 LISA

**VARUSTUS, MILLE KOHTA EI OLE RAHVUSVAHELISTES ÕIGUSAKTIDES ÜKSIKASJALIKKE
KATSESTANDARDEID**

1. Päästevahendid

Nr	Eseme nimetus	1974. aasta SOLASE muudetud reegel „tüübi-kinnituse” korral	1974. aasta SOLASE kohaldatav muudetud reegel ning IMO asjakohased resolutsioonid ja ringkirjad	Katsestandardid	Vastavus-hindamis-võtted
1	2	3	4	5	6
A.2/1.1	Radarpeegeldi pääste-parvedele	— Reg. III/4, — Reg. III/34, — Reg. X/3.	— IMO Res. MSC.48(66).		
A.2/1.2	Veeülikondade mater-jalid	— Reg. III/4, — Reg. III/34.	— IMO Res. MSC.48(66).		
A.2/1.3	Päästevahendite vees-kamisseadmed	— Reg. III/4, — Reg. III/34.	— Reg. III/13, — Reg. III/16, — Reg. III/26, — Reg. III/34, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 8, — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code) I, IV, VI, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 8, — IMO MSC/Circ.980.		
A.2/1.4	Evakuatsioonitrepid	— Reg. III/4, — Reg. X/3.	— Reg. III/34, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks)8.1, — IMO Res. MSC.48(66), — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks)8.1.	— ISO 799 (1980).	
A.2/1.5 Ex A.2/1.3	Valjuhääldiside ja üldine ohusignalisat-sioon (when used as fire alarm device item A.1/3.53 shall apply)	— Reg. III/6.5.	— IMO Res. A.830(18), — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA koodeks) 7.2, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 4.2.2, — IMO MSC/Circ.808.		

2. Merereostuse vältimise vahendid

Nr	Eseme nimetus	1973/78. aasta MARPOLi muudetud reegel "tüübi-kinnituse" korral	1973/78. aasta MARPOLi kohaldatavad muudetud reeglid ja IMO asjakohased resolutsioonid ja ringkirjad	Katsestandardid	Vastavus-hindamis-võtted
1	2	3	4	5	6
A.2/2.1	Lämmastikoksiidi seire ja dokumenteerimise seadmed pardal	— Annex VI Reg. 13, — NOx Technical Code.	— Annex VI Reg. 13, — NOx Technical Code.		
A.2/2.2	Heitgaasi puhastussüsteemid pardal	— VI lisa Reg. 13.3 (b) (i), — VI lisa Reg. 14.4 (b).	— Vi lisa VI Reg. 13.3 (b) (i), — VI lisa VI Reg. 14.4 (b).	— Töötab välja IMO	
A.2/2.3	Samaväärsed meetodid NOx-heidete vähendamiseks pardal	— VI lisa Reg. 13.3 (b) (ii).	— VI lisa Reg. 13.3 (b) (ii).		
A.2/2.4	Muud tehnilised meetodid SOx-heidete piiramiseks	— VI lisa Reg. 14.4 (c).	— VI lisa Reg. 14.4 (c).		
A.2/2.5	Ballast water management systems			— IMO Res. MEPC.125(53), — IMO Res. MEPC.126(53).	

3. Tulekaitsevahendid

Nr	Eseme nimetus	1974. aasta SOLASE muudetud reegel "tüübi-kinnituse" korral	1974. aasta SOLASE kohaldatav muudetud reegel ning IMO asjakohased resolutsioonid ja ringkirjad	Katsestandardid	Vastavus-hindamis-võtted
1	2	3	4	5	6
A.2/3.1	Mitteteisaldatavad ja teisaldatavad tulekustutid	Üle viidud punkti A.1/3.52 alla.			
A.2/3.2	Pihustid eriruumide paiksetele survevett pihustavatele tulekustutussüsteemidele	— Reg. II-2/19, — Reg. II-2/20, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 7.	— Reg. II-2/19, — Reg. II-2/20, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 7.	— IMO Res. A.123(V), — IMO MSC/Circ.914.	
A.2/3.3	Generaatori käivitusseadmed külma ilma puhuks	— Reg. II-1/44.2, — Reg. X/3.	— Reg. II-1/44.2 — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 12.4 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 12.4.		
A.2/3.4	Kaheotstarbelised pihustid (pihustus-/jugatüüpi)	— Reg. II-2/10.2.3.3.4, — Reg. X/3.	— Reg. II-2/10.2.3.3.4 — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 7.7.8.6 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 7.7.5.6.		

1	2	3	4	5	6
A.2/3.5	Juhtimispostide, teenindus-, elu- ja masinaruumide ning mehitamata masinaruumide paiksete tulekahju avastamis- ja häiresüsteemide osad	Üle viidud punkti A.1/3.51 alla.			
A.2/3.6	Suitsuandurid	Moved to A.1/3.51			
A.2/3.7	Temperatuuriandurid	Moved to A.1/3.51			
A.2/3.8	Ohutuslamp	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. II-2/10.10, — Reg.X/3, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 3.2.1.1.4. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. II-2/10.10, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 3.2.1.1.4 — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 7.10.3.1.4 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 7.10.3.1.4. 	— IEC väljaanne nr 79.	
A.2/3.9 Ex A.1/3.50	Kemikaalidele vastupidav kaitseriietus	— Reg. II-2/19.	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. II-2/19, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 943-1 (2002), — EN 943-1 (2002)/AC (2005), — EN 943-2 (2002), — EN ISO 6529 (2003), — EN ISO 6530 (2005), — EN 14605 (2005), — IMO MSC/Circ.1120. 	
A.2/3.10	Pörandalähedase valgustuse süsteemid	Üle viidud punkti A.1/3.40 alla (2002/75/EÜ)			
A.2/3.11 endine A.1/3.10	Pihustid masinaruumide paiksetele survevett pihustavatele tulekustutussüsteemidele	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. II-2/10.1 — Reg.II-2/10.4, — RegX/3, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks)- 7. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. II-2/10.1, — Reg.II-2/10.4 — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 7.7.4 — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 7. 		
A.2/3.12	Masinaruumide ja lastipumbaruumide samaväärsed paiksed gaaskustutussüsteemid	Üle viidud punkti A.1/3.45 alla (2002/75/EÜ)			
A.2/3.13	Suruõhusüsteemi toitega hingamisaparaat Üle viidud punkti A.1/3.54 alla	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. II-2/10, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 3. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. II-2/10, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 3. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 14593-1 (2005), — EN 14593-2 (2005). 	

1	2	3	4	5	6
A.2/3.14	Tuletõrjevoolikud (voolikupoolil)	— Reg. II-2/10.2.3.1.1, — Reg. II-2/10.2.3.3.2, — Reg. X/3.	— Reg. II-2/10.2.3.1.1, — Reg. II-2/10.2.3.3.2 — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 7.7.8.5 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 7.7.5.5.	— EN 671-1 (1994) + AC (1995).	
A.2/3.15	Õhus leiduvate suitsukomponentide avastamise süsteemi osad	— Reg. II-2/7.6, — Reg. II-2/19.3.3, — Reg. II-2/20.4.2, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 10.	— Reg. II-2/7.6, — Reg. II-2/19.3.3, — Reg. II-2/20.4.2, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 10.		
A.2/3.16	Leegiandurid	Moved to A.1/3.51			
A.2/3.17	Tulekahjuteatenupud	Moved to A.1/3.51			
A.2/3.18	Häireseadmed	Moved to A.1/3.53			
A.2/3.19	Paiksete veepõhiste kohalike tulekustutussüsteemide osad kasutamiseks A-kategooria masinaruumides	Üle viidud punkti A.1/3.48 alla (2002/75/EÜ)			
A.2/3.20	Pehme mööbel	Üle viidud punkti A.1/3.20 alla.(2002/75/EÜ).			
A.2/3.21	Värvikappide ja kergsüttivate vedelike kappide tulekustutussüsteemide osad	— Reg. II-2/10.6.3.	— Reg. II-2/10.6.3, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 5,	— IMO MSC/Circ.847.	
A.2/3.22	Kambüüsi heitgaasi väljutustoru paiksete tulekustutussüsteemide osad	— Reg. II-2/9.7.5.	— Reg. II-2/9.7.5.		
A.2/3.23	Helikopteriteki tulekustutussüsteemide osad	— Reg. II-2/18.1.2.	— Reg. II-2/18.1.2, — Reg. II-2/18.5.		
A.2/3.24	Teisaldatavad vahugeneraatorid	— Reg. II-2/10.5.1.2.1, — Reg. II-2/10.5.2.2.1, — Reg. II-2/20.6.2.2.2, — Reg. X/3.	— Reg. II-2/10.5.1.2.1, — Reg. II-2/10.5.2.2, — Reg. II-2/20.6.2.2.2, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 4.3.2 — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 7.8.4.1.2 — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 7.8.4.1.2.		

1	2	3	4	5	6
A.2/3.25	C-klassi vaheseinad	— Reg. II-2/3.5.	— Reg. II-2/3.5.	— IMO Res. A.799(19), — IMO Res. A.653(16), — IMO Res. MSC.61(67) lisa 1, osa 1, — IMO Res. MSC.61(67) lisa 1, osa 2, — IMO Res. MSC.61(67) lisa 1, osa 5, — IMO Res. MSC.61(67) lisa 2, — ISO 1716 (1973).	
A.2/3.26	Majapidamises kasutatavad gaasiküttesüsteemid (osad)	— Reg. II-2/4.3.	— Reg. II-2/4.3.		
A.2/3.27	Paiksete gaaskustutussüsteemide (CO ₂) osad	— Reg. II-2/5.2, — Reg. II-2/10.4.1.1.1, — Reg. X/3.	— Reg. II-2/10.4.1.1.1, — Reg. II-2/10.5.1.1, — Reg. II-2/10.6.3.1.1, — Reg. II-2/10.7.1.1, — Reg. II-2/10.7.1.3, — Reg. II-2/10.9.1.1, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 5.2.2	— pr EN 12094 osad 1–20	
A.2/3.28	Keskmise paisumisega vahtkustutussüsteemi komponendid – paikne teki vahtkustutusseade tankeritel	— Reg. II-2/10.8.1.	— Reg. II-2/10.8.1, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 14.	— IMO MSC/Circ.798.	
A.2/3.29	Paiksete vähese paisumisega vahtkustutussüsteemide komponendid masinaruumide ja tankeriteki kaitseks	— Reg. II-2/10.8.1.	— Reg. II-2/10.8.1, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 6.2.3, — IMO Res. MSC.98(73)-(FSS koodeks) 14.	— IMO MSC/Circ.582 ja veaparandus 1.	
A.2/3.30	Kemikaalitanckerite paikse tulekustutussüsteemi paisuv vaht	— IMO Res. MSC.4(48)-(IBC Koodeks) 11 Para. 11.3.	— IMO Res. MSC.4(48)-(IBC Koodeks) 11 Par. 11.3.	— IMO MSC/Circ.799, — IMO MSC/Circ.582, — IMO MSC/Circ.553.	
A2/3.31	Water Spraying Hand Operated System	— Reg. II-2/10,	— Reg. II-2/10, A800(19).		

4. Navigatsiooniseadmed

4. jao suhtes kohaldatavad märkused: Navigatsiooniseadmed

Kolmas ja neljas veerg: Viited SOLASe konventsiooni V peatükile on viited 1974. aasta SOLASe konventsioonile, mida on muudetud IMO resolutsiooniga MSC.73 ja mis jõustub sellisena 1. juulil 2002.

Nr	Eseme nimetus	1974. aasta SOLASe muudetud reegel „tüübikinnituse” korral	1974. aasta SOLASe kohaldatav muudetud reegel ning IMO asjakohased resolutsioonid ja ringkirjad	Katsestandardid	Vastavushindamisvõtted
1	2	3	4	5	6
A.2/4.1	Kiirlaeva gürokompass	Üle viidud punkti A.1/4.31 alla (2002/75/EÜ).			
A.2/4.2	Kiirlaeva kursi kontrollsüsteem (varem autopiloot)	Üle viidud punkti A.1/4.40 alla.			

1	2	3	4	5	6
A.2/4.3	Suunda andev seade THD (GNSSi abil toimiv)	Üle viidud punkti A.1/4.41 alla.			
A.2/4.4	Päevane signaallamp	— Reg. V/18.1, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.17.1.	— Reg.V/19.2.2.2, — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. MSC.95(72), — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.9.	— EN 60945 (2002) või — IEC 60945 (2002).	
A.2/4.5	Kiirlaeva helgiheitja	Üle viidud punkti A.1/4.42 alla.			
A.2/4.6	Kiirlaeva öönägemis-seadmed	Üle viidud punkti A.1/4.43 alla.			
A.2/4.7	Laeva trajektoori kontrollisüsteem	Üle viidud punkti A.1/4.33 alla (2002/75/EÜ).			
A.2/4.8	Elektronkaartide kuva- ja infosüsteem (ECDIS)	Üle viidud punkti A.1/4.30 alla (2002/75/EÜ).			
A.2/4.9	Elektronkaartide tagavarakuva- ja infosüsteem (ECDIS)	Üle viidud punkti A.1/4.30 alla (2002/75/EÜ).			
A.2/4.10	Rasterkaardi kuvamis-süsteem (RCDS)	Üle viidud punkti A.1/4.30 alla (2002/75/EÜ).			
A.2/4.11	Ühendatud GPS/GLONASS-seadmed	— Reg. V/18.1, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.17.1.	— Reg.V/19.2.1.6, — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. MSC.74(69) lisa 1, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.6.	— EN 60945 (2002), — EN 61162-seeria või — IEC 60945 (2002). — IEC 61162-seeria.	
A.2/4.12	DGPS- ja DGLONASS-seadmed	Üle viidud punkti A.1/4.44 alla.			
A.2/4.13	Kiirlaeva gürokompas	Üle viidud punkti A.1/4.31 alla (2002/75/EÜ).			
A.2/4.14	Reisiinfo salvesti (VDR)	Üle viidud punkti A.1/4.29 alla (2002/75/EÜ).			

1	2	3	4	5	6
A.2/4.15	Integreeritud navigatsioonisüsteem	— Reg. V/18.7, — Reg.X/3, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.17.4.	— Reg.V/19.6, — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. MSC.86(70) lisa 3.	— EN 60945 (2002), — EN 61162-seeria — IEC 61924 (2006) või — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-seeria. — IEC 61924 (2006).	
A.2/4.16	Integreeritud sillasüsteem	Üle viidud punkti A.1/4.28 alla (2002/75/EÜ).			
A.2/4.17	Radarisignaali võimendi	— Reg. V/18.7, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.17.4.	— IMO Res. A.694(17), — ITU-R M 1176 (10/95).	— EN 60945 (2002) või — IEC 60945 (2002).	
A.2/4.18	Heli vastuvõtmise süsteem	— Reg. V/18.1, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.17.1.	— Reg. V/19.2.1.8, — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. MSC.86(70) lisa 1, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.14.	— EN 60945 (2002), — EN 61162-seeria või — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-seeria.	
A.2/4.19	Kiirlaeva magnetkompas	— Reg. X/3, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.1.2.	— IMO Res. A.382(X), — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.2.	— EN ISO 449 (1999), — EN ISO 694 (2001), — ISO 1069 (1973), — ISO 2269 (1992), — EN 60945 (2002). või — ISO 449 (1997), — ISO 694 (2000), — ISO 1069 (1973), — ISO 2269 (1992), — IEC 60945 (2002).	
A.2/4.20	Kiirlaeva trajektoori kontrollisüsteem	— Reg. X/3, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.17.4.	— IMO Res. A.694(17), — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.12.	— EN 60945 (2002), — EN 61162-seeria või — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-seeria.	

1	2	3	4	5	6
A.2/4.21	Kaardiseade laevaradarile	Üle viidud punkti A.1/4.45 alla.			
A.2/4.22	Suunda andev seade THD (güroskoopiline)	Üle viidud punkti A.1/4.46 alla.			
A.2/4.23	Suunda andev seade THD (magnet)	Moved to A.1/4.2			
A.2/4.24	Tõukejõu näitur	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. V/18.1, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.1.2. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. V/19.2.5.4, — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.7.2. 		
A.2/4.25	Põtkuri tõukejõu suuruse ja suuna, sammu ja töörežiimi näituriid	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. V/18.1, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.1.2. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. V/19.2.5.4, — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC koodeks) 13.11.2, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 13.11.2. 		
A.2/4.26 (uus ese)	Kursihoidmis-seade	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. V/18.1. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. V/19.2.1.2, — tulevane IMO Res. MSC.XXX(X). 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — tulevane ISO standard 	
A.2/4.27 Ex A.1/4.20	Rudder angle indicator	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. V/18, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. V/19, — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002). Or, — IEC 60945 (2002). 	
A.2/4.28 Ex A.1/4.21	Propeller revolution indicator	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. V/18. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. V/19, — IMO Res. A.694 (17). 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002). Or, — IEC 60945 (2002). 	
A.2/4.29 Ex A.1/4.22	Pitch indicator	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. V/18. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. V/19, — IMO Res. A.694 (17). 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002). Or, — IEC 60945 (2002). 	

1	2	3	4	5	6
A.2/4.30 Ex A.1/4.28	Integrated bridge system	— Reg. V/18, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13.	— Reg. V/19, — IMO Res. A.694 (17), — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 15, — IMO Res. MSC.64(67), — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 15.	— EN 60945 (2002), — EN 61162 Series, — EN 61209 (1999). Or, — IEC 60945 (2002), — IEC 61162 Series, — IEC 61209 (1999).	
A.2/4.31 (New item)	Bearing Device	— Reg. V/18.	— Reg. V/19.	— EN 60945 (2002).	
A.2/4.32 (uus ese)	Sillal navigeerimise, vaatlemise alarmsüsteem (BNWAS)		— IMO Res. A.694(17), — IMO Res. MSC.128(75), — IMO MSC/Circ.982.		
A.2/4.33 (New item)	Track control system (working at ship's speed from 30 knots and above)	— Reg. V/18, — Reg. X/3.		— EN 60945 (2002).	

5. Raadioseadmed

Nr	Ese nimetus	1974. aasta SOLASE muudetud reegel „tüübikinnituse” korral	1974. aasta SOLASE kohaldatav muudetud reegel ning IMO asjakohased resolutsioonid ja ringkirjad	Katsestandardid	Vastavushindamisvõtted
1	2	3	4	5	6
A.2/5.1	VHF avarii-raadiopoi	— Reg. IV/14, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 14.14.1.	— Reg.IV/8.3, — IMO Res. A.662(16), — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. A.805(19), — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 14.8.3, — ITU-R M.489-2 (10/95), — ITU-R M.693 (06/90).	— EN 60945 (2002) või — IEC 60945 (2002).	
A.2/5.2	Raadio varutoiteallikas	— Reg. IV/14, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 14.14.1.	— Reg. IV/13.2, — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 14.13, — IMO COMSAR Circ.16, — IMO COMSAR Circ.32.	— EN 60945 (2002) või — IEC 60945 (2002).	
A.2/5.3	INMARSAT-F SES	Üle viidud punkti A.1/5.19 alla.			

1	2	3	4	5	6
A.2/5.4	Hädahäire paneel	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. IV/14, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 14.14.1. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. IV/6.4, — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 14.6.4, — IMO MSC/Circ. 862, — IMO COMSAR Circ.32, Reg. 4.8. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002) või — IEC 60945 (2002). 	
A.2/5.5	Hädahäire või häda- kutse paneel	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. IV/14, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 14.14.1. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. IV/6.6, — IMO Res.A.694(17), — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC koodeks) 14.6.6, — IMO MSC/Circ.862, — IMO COMSAR Circ.32, Reg. 4.8. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002) või — IEC 60945 (2002). 	
A.2/5.6 Ex A.1/5.7	Laeva ohutuse alarm- süsteem (uus ese)	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. IV/14, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14. 	<ul style="list-style-type: none"> — Reg. XI-2/6, — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. MSC.147(77), — IMO MSC/Circ.1072. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002) või — IEC 60945 (2002). <p>Note: IMO MSC/Circ.862 is applicable only to the optional remote activation device, not to the EPIRB itself.</p>	
A.2/5.7 (New item)	Ship security alert system		<ul style="list-style-type: none"> — Reg. XI-2/6, — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. MSC.147(77), — IMO MSC/Circ.1072. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002). Or, — IEC 60945 (2002). 	

6. 1972. aasta COLREGi alusel nõutav varustus

Nr	Eseme nimetus	1972. aasta COLREGi muudetud reegel „tüübi-kinnituse” korral	1972. aasta COLREGi kohaldatavad muudetud reeglid ja IMO asjakohased resolutsioonid ja ringkirjad	Katsestandardid	Vastavus-hindamis-võtted
1	2	3	4	5	6
A.2/6.1	Navigatsiooni-tuled	Üle viidud punkti A. 1/6.1 alla.			
A.2/6.2	Helisignaalseadmed	— III lisa/3.	— III lisa/3, — IMO Res. A.694(17).	— EN 60945 (2002), — viled – COLREG 72 lisa III/1 (toimimine), — signaalkellad või gongid – COLREG 72 lisa III/2 (toimimine), — IEC 60945 (1996), — viled – COLREG 72 lisa III/1 (toimimine), — signaalkellad või gongid – COLREG 72 lisa III/2 (toimimine).	6

7. Puitlastilaevade ohutusvahendid

Nr	Eseme nimetus	1974. aasta SOLASE muudetud reegel „tüübi-kinnituse” korral	1974. aasta SOLASE kohaldatav muudetud reegel ning IMO asjakohased resolutsioonid ja ringkirjad	Katsestandardid	Vastavus-hindamis-võtted
1	2	3	4	5	6
A.2/7.1	Lastimisseade	— Reg. XII/11, — 1997 SOLASE konverentsi Res. 5.	— Reg. XII/11, — 1997 SOLASE konverentsi Res. 5.		
A.2/7.2 (uus ese)	Puitlastilaevade veeta-seme andurid (uus ese)	— IMO Res. MSC.145(77).	— Reg. XII/12, — IMO Res. MSC.145(77).	— IMO Res. MSC.145(77) lisa, — IEC 60092-0504, — IEC 60529.”	

II

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

AKV-EÜ MINISTRITE NUKOGU

AKV-EÜ MINISTRITE NÕUKOGU OTSUS nr 1/2008,

13. juuni 2008,

eksporditulu lühiajaliste kõikumiste korral kohaldatavate rahastamiseeskirjade läbivaatamise kohta

(2008/494/EÜ)

AKV-EÜ MINISTRITE NÕUKOGU,

võttes arvesse AKV-EÜ partnerluslepingut, mis allkirjastati 23. juunil 2000 Cotonous ja vaadati läbi 25. juunil 2005 Luxembourgis (edaspidi „AKV-EÜ partnerlusleping”), eriti selle artiklit 100,

ning arvestades järgmist:

- (1) AKV-EÜ partnerluslepingule allkirjutanud riigid tunnustavad, et eksporditulu kõikumine võib kahjustada AKV riikide arengut, ning on sisse seadnud lisatoetussüsteemi, mille eesmärk on leevendada eksporditulu ebakindlusest tulenevat kahjulikku mõju, sealhulgas põllumajanduses ja mäetööstuses; kõnealused riigid kinnitavad, et toetussüsteemi eesmärk on kaitsta sotsiaalmajanduslikke ümberkujundusi ning tegevuspõhimõtteid, mida tulu vähenemine võib kahjulikult mõjutada, ning leevendada põllumajandus- ja mäetööstustoodete eksporditulu ebakindlusest tulenevat kahjulikku mõju.
- (2) Vastavalt AKV-EÜ partnerluslepingu II lisa artiklile 11 vaadatakse nimetatud lisa 3. peatüki sätteid, milles käsitletakse eksporditulu lühiajaliste kõikumiste korral antavat rahalist abi, läbi hiljemalt kahe aasta möödudes ja seejärel emma-kumma lepinguosalise nõudel.
- (3) Eksporditulu ebakindlusest tuleneva kahjuliku mõju leevendamiseks loodud toetussüsteemi muudeti esimest korda AKV-EÜ ministrite nõukogu 30. juuni 2004. aasta otsusega nr 2/2004.

- (4) Läbivaadatud AKV-EÜ partnerluslepingule Luxembourgis 25. juunil 2005 alla kirjutades esitasid lepinguosalised ühisdeklaratsiooni, milles täpsustati, et „Cotonou lepingu artikli 100 sätete kohaldamisel uurib AKV-EÜ ministrite nõukogu AKV ettepanekuid, mis käsitlevad II lisa eksporditulu lühiajaliste kõikumiste osas”.
- (5) Eksporditulu lühiajalise kõikumise korral antava rahalise toetuse süsteemi toimimist tuleks parandada, et see vastaks paremini seatud eesmärkidele,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

AKV-EÜ partnerluslepingu II lisa 3. peatükki muudetakse järgmiselt.

1. Artikli 9 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„Abikõlblikkuskriteeriumid

1. Lisavahendite saamise eeldused on järgmised:

— tulu kaupade ekspordist väheneb 10 % (AKV vähim arenenud riikide, raskesti ligipääsetavate riikide, saareriikide, konflikti- ja looduskatastroofi järgses olukorras olevate riikide puhul 2 %) võrreldes kohaldamisaastale eelnenud nelja aasta tulu aritmeetilise keskmisega, mille arvutamisel ei võeta arvesse keskmisest kõige rohkem erinevat näitajat, või

— tulu kõikide põllumajandus- või mäetööstustoodete ekspordist väheneb 10 % (AKV vähim arenenud riikide, raskesti ligipääsetavate riikide, saareriikide, konflikti- ja looduskatastroofi järgses olukorras olevate riikide puhul 2 %) võrreldes kohaldamisaastale eelnenud nelja aasta tulu aritmeetilise keskmisega, mille arvutamisel ei võeta arvesse keskmisest kõige rohkem erinevat näitajat, nende riikide puhul, kus põllumajandus- või mäetööstustoodete eksporditulu moodustab rohkem kui 40 % kaupade ekspordist saadavast kogutulust, või

— tulu kõikide põllumajandus- või mäetööstustoodete ekspordist väheneb 10 % (AKV vähim arenenud riikide, raskesti ligipääsetavate riikide, saareriikide, konflikti- ja looduskatastroofi järgses olukorras olevate riikide puhul 2 %) võrreldes kohaldamisaastale eelnenud nelja aasta tulu aritmeetilise keskmisega, mille arvutamisel ei võeta arvesse keskmisest kõige rohkem erinevat näitajat, nende riikide puhul, kus põllumajandus- või mäetööstustoodete eksporditulu moodustab 20 kuni 40 % kaupade ekspordist saadavast kogutulust, tingimusel, et kogutulu kasv on proportsionaalne põllumajandus- või mäetööstustoodete eksporditulu vähenemise mõjuga koguekspordis.”

2. Artikli 9 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Lisatoetust kohaldatakse vaid juhul, kui lõikes 1 määratletud eksporditulu vähenemine moodustab 0,5 % SKPst või rohkem. Lisatoetust on õigus saada kõige rohkem kolm aastat järjest.”

3. Artikli 9 lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Lisavahendeid kajastatakse asjaomase riigi avaliku sektori raamatupidamises. Neid kasutatakse kohaldamisaastale järgneval aastal kooskõlas kavandamiseeskirjade ja -meetodite, sealhulgas rakendus- ja juhtimiskorda käsitleva IV lisa erisätetega ning ühenduse ja asjaomase AKV riigi vaheliste eelnevalt koostatud kokkulepete põhjal. Lepinguosaliste kokkuleppel võib vahendeid kasutada riigieelarves ettenähtud kavade rahastamiseks. Osa lisavahenditest võib siiski hoida teatavatele valdkondadele, näiteks turumajanduslike kindlustuskavade arendamisele, mis võimaldavad riikidel ennast eksporditulu kõikumiste eest kaitsta.”

4. II lisa 3. peatükile lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 9a

1. Lisatoetuse summa võrdub eksporditulu vähenemise summaga, mis korrutatakse valitsemissektori tulu ja sisema-

janduse koguprodukti suhte kohaldamisaastale eelnenud nelja aasta aritmeetilise keskmisega, mille arvutamisel ei võeta arvesse keskmisest kõige rohkem erinevat näitajat ning mis ei tohi olla suurem kui 25 %.

2. AKV riikide esitatud andmete analüüsi, mille eesmärk on selgitada välja toetuskõlblikkus ja artiklis 9 sätestatud lisatoetus, koostab komisjon kohalikus vääringus, mida korrigeeritakse inflatsioonimääraga. Komisjon konverteerib lisatoetuse kavandatava summa seejärel oma menetluste kohaselt eurodesse.

3. Riikide sihtprogrammide rahastamiseks ette nähtud eraldiste raames kinnitab komisjon igal aastal assigneeringud, millest toetatakse kõiki AKV riike eksporditulu lühiajalise kõikumise korral. Kui artiklis 9 sätestatud kriteeriumide kohaselt arvutatud abisumma on suurem kui ettenähtud assigneeringud, jaotatakse see riikide vahel võrdeliselt, lähtudes iga AKV riigi puhul võimaliku lisatoetuse eurodes väljendatud summast.”

5. Artikkel 10 asendatakse järgmisega:

„Lisavahendite eraldamise süsteem näeb ette ettemaksed, et katta kaubanduse koondstatistika saamisel tekkivatest viivitustest tulenev kahju ja tagada kõnealuste vahendite lülitamine hiljemalt kohaldamisaastale järgneva teise aasta eelarvesse. Ettemaksed tehakse vaid nendele riikidele, kus FLEX-mehhanismi raames antavat rahalist abi saab rakendada üldise eelarvetoetuse kaudu. Ettemaksed tehakse valitsuste koostatud ja komisjonile esitatud esialgse ekspordistatistika põhjal. Ettemakse ülemmäär on 100 % kohaldamisaastaks kavandatud lisatoetuse summast. Sel viisil kasutusele võetud summasid kohandatakse lähtuvalt lõplikust ekspordi koondstatistikast. Kõnealune statistika tuleb esitada hiljemalt kohaldamisaastale järgneva teise aasta 31. detsembriks.”

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Addis Abeba, 13. juuni 2008

AKV-EÜ ministrite nõukogu nimel

eesistuja

Mohamed Ahmed AWALEH

PARANDUSED

Komisjoni 27. juuni 2008. aasta määruse (EÜ) nr 620/2008 (millega parandatakse määrust (EÜ) nr 386/2008, millega määratakse kindlaks piima ja piimatoodete eksporditoetused) parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 168, 28. juuni 2008)

Leheküljel 28 lisa pealkirjas

asendatakse „Alates 27. juunist 2008 piimale ja piimatoodetele kohaldatavad eksporditoetused”

järgmisega: „Alates 30. aprillist 2008 piimale ja piimatoodetele kohaldatavad eksporditoetused”.
